

**Vydavateľ: PPA - ATIS**  
Trenčianska 55  
821 09 Bratislava

**Tel. a fax, čísla:**

Tel.: 02/ 58 243 264, 318

Fax: 02/ 53 417 419

e-mail: [atis@apa.sk](mailto:atis@apa.sk)

**ATIS na INTERNETE**

<http://www.apa.sk>

**V tomto čísle:**

- Str. 1. **Vysoké úrody stláčajú nákupné ceny obilnín, ale chlieb nebude lacnejší**  
Vývoj nákupných cien obilnín, kukurice a repky  
**OBILNINY**
2. - 3. **Týždenné nákupné ceny obilnín a repky od producentov**
4. **Mesačné nákupné ceny obilnín, kukurice a repky od producentov**
5. **KBB**
6. - 9. **Ceny obilnín v zahraničí**
10. - 12. **KŔMNE ZMESI**
13. - 15. **POTRAVINÁRSKE MÚKY**
16. **ZEMIAKY**  
Týždenné nákupné ceny skorých konzumných zemiakov od producentov v SR
17. **Mesačné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR**
18. **Odbytové ceny konzumných zemiakov z veľkoobchodu v SR**
19. - 22. **Ceny zemiakov v zahraničí**

**Vývoj mesačných nákupných cien obilnín, kukurice a zemiakov**

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Pšenica potravinárska letná | ↓ |
| Raž potravinárska           | ↗ |
| Pšenica kŕmna               | ↓ |
| Jačmeň kŕmny                | ↗ |
| Kukurica kŕmna              | ↗ |
| Zemiaky konzumné - skoré    | ↓ |

ISSN 1336 – 4405



### Vysoké úrody stláčajú nákupné ceny obilnín, ale chlieb nebude lacnejší

Súčasný stav porastov obilnín vytvára predpoklad na bohatú úrodu obilnín. Podľa ŠÚ SR by sa mala produkcia hustosiatych obilnín zvýšiť v porovnaní s minulou sezónou o 53 % (prognózy hovoria o množstve viac ako 3 mil. ton obilnín). Vysoké úrody (v niektorých okresoch aj cez 5,6 t/ha) stláčajú nákupné ceny obilnín, no pokles cien sa nepremietne v nižších cenách chleba, pretože predbežné informácie o kvalite naznačujú, že obilnín s potravinárskymi parametrami nebude nadbytok. Prebytky ostatných obilnín bude môcť SR umiestniť na zahraničných trhoch, otázne zostáva - za akú cenu?

Začiatkom augusta prevláda na trhu s obilninami ponuka nad dopytom. Za pomerne nízke ceny predávajú iba tí producenti, ktorí nevyhnutne potrebujú finančné prostriedky. Problémy s odbytom majú aj spracovatelia potravinárskych obilnín a výrobcovia kŕmnych zmesí. Z Maďarska sa dováža pšenica potravinárska po 3 200 Sk/t (aj s dopravou) a dovoz lacnejších múk ohrozuje odbyt múk domácich spracovateľov. V tomto období je pre pestovateľov najvýhodnejšie využiť verejné sklady a skladiskové záložné listy (SZL) a počkať na cenovo priaznivejšie obdobie. Intervenčná agentúra pri MP SR poskytuje obilné úvery na prefinancovanie tohtoročnej úrody. Na ich realizáciu cez SZL má pripravenú pôžičku v objeme 1,5 mld. Sk, ktorú získala od konzorcia komerčných bánk. Pôžičkové sumy sú na úrovni 3 500,- Sk za tonu pšenice potravinárskej a jačmeňa sladovníckeho, 3 000,- Sk za tonu kukurice, pšenice kŕmnej a jačmeňa a 2 700,- Sk/t raže. Podmienkou je uložiť do skladu tovar s hmotnosťou najmenej 100 ton.

### Vývoj nákupných cien obilnín, kukurice a repky

Priemerné nákupné ceny (NC) obilnín v júli 2004 v porovnaní s júnom tohto roka oslabili od 6,5 do 23,4 %. Naopak, NC kukurice kŕmnej posilnila o 5,6 %. Nákupné ceny ostatných obilnín (jačmeň sladovnícky, ovos kŕmny a triticales) nepublikujeme, pretože tieto ceny majú v súčasnosti individuálny charakter. V júli sa nakupovali obilniny z úrody roka 2003 aj z novej žatvy roka 2004, čo malo vplyv na veľký rozdiel medzi minimálnymi a maximálnymi cenami.

*Pokračovanie na str. 2*

### Informácie o postupe žatevných prác v SR ku dňu 30. 7. 2004

|                         | Osiata plocha (ha) | Skutočne pozberaná plocha (ha) | Pozberaná plocha (%) | Produkcia od začiatku žatvy (t) | Hektárová úroda (t/ha) |
|-------------------------|--------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------------------|------------------------|
| <b>Pšenica spolu</b>    | 369 400            | 105 994                        | 28,7                 | 590 683                         | 5,57                   |
| <b>Jačmeň spolu</b>     | 223 600            | 76 459                         | 34,2                 | 382 705                         | 5,00                   |
| <b>Raž</b>              | 32 600             | 2 233                          | 6,8                  | 10 303                          | 4,61                   |
| <b>Ovos</b>             | 25 400             | 133                            | 0,5                  | 476                             | 3,58                   |
| <b>Ostatné obilniny</b> | 18 400             | 988                            | 5,4                  | 5 153                           | 5,21                   |
| <b>Obilniny spolu</b>   | <b>669 400</b>     | <b>152 511</b>                 | <b>22,8</b>          | <b>810 191</b>                  | <b>5,31</b>            |
| <b>Repka</b>            | 92 400             | 40 245                         | 43,6                 | 129 102                         | 3,21                   |
| <b>Hrach</b>            | 10 600             | 5 805                          | 54,8                 | 19 942                          | 3,45                   |

Zdroj: SPPK, údaje sú z 22 rozhodujúcich regiónov SR

# OBILNINY

## Týždenné nákupné ceny obilnín a repky od producentov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 2. 8. do 8. 8. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu                  | Cena    | Zso     | Sso     | Vso     | SR spolu       |             | Vývoj cien          |       |                       |       |
|---------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------|-------------|---------------------|-------|-----------------------|-------|
|                                 |         |         |         |         | 32. týž. 04    | 31. týž. 04 | 32. / 31. týž. 2004 |       | 32. t. 04 / 32. t. 03 |       |
|                                 |         | Sk/t    | Sk/t    | Sk/t    | Sk/t           | Sk/t        | Sk/t                | %     | Sk/t                  | %     |
| Pšenica potravinárska letná     | Minim.  | 3 200,- | -       | 3 400,- | <b>3 200,-</b> | 3 400,-     | -200,-              | -5,9  | -550,-                | -14,7 |
|                                 | Maxim.  | 4 400,- |         | 5 000,- | <b>5 000,-</b> | 5 700,-     | -700,-              | -12,3 | 700,-                 | 16,3  |
|                                 | Priem.  | 3 637,- |         | 3 604,- | <b>3 636,-</b> | 3 949,-     | -313,-              | -7,9  | -310,-                | -7,9  |
|                                 | Očakáv. | 3 557,- |         | 3 570,- | <b>3 558,-</b> | 3 893,-     | -78,-               | -2,1  | x                     | x     |
| Pšenica potravinárska letná (A) | Minim.  | 3 500,- | -       | *1      | <b>3 500,-</b> | 3 600,-     | -100,-              | -2,8  |                       |       |
|                                 | Maxim.  | 4 200,- |         |         | <b>5 000,-</b> | 5 700,-     | -700,-              | -12,3 |                       |       |
|                                 | Priem.  | 3 607,- |         |         | <b>3 611,-</b> | 4 364,-     | -753,-              | -17,3 |                       |       |
|                                 | Očakáv. | 3 509,- |         |         | <b>3 514,-</b> | 4 286,-     | -97,-               | -2,7  | x                     | x     |
| Krmná pšenica                   | Minim.  | 3 000,- | 3 300,- | *1      | <b>3 000,-</b> | 3 000,-     |                     |       | -300,-                | -9,1  |
|                                 | Maxim.  | 3 500,- | 3 800,- |         | <b>3 800,-</b> | 4 500,-     | -700,-              | -15,6 | 100,-                 | 2,7   |
|                                 | Priem.  | 3 393,- | 3 523,- |         | <b>3 352,-</b> | 3 761,-     | -408,-              | -10,9 | -62,-                 | -1,8  |
|                                 | Očakáv. | 3 466,- | 3 405,- |         | <b>3 432,-</b> | 3 975,-     | 80,-                | 2,4   | x                     | x     |
| Jačmeň krmný                    | Minim.  | 2 900,- | 3 350,- | *1      | <b>2 900,-</b> | 2 900,-     |                     |       | -400,-                | -12,1 |
|                                 | Maxim.  | 3 750,- | 4 200,- |         | <b>4 200,-</b> | 4 500,-     | -300,-              | -6,7  | 400,-                 | 10,5  |
|                                 | Priem.  | 3 365,- | 3 542,- |         | <b>3 341,-</b> | 3 587,-     | -245,-              | -6,8  | -89,-                 | -2,6  |
|                                 | Očakáv. | 3 205,- | 3 542,- |         | <b>3 283,-</b> | 3 637,-     | -59,-               | -1,8  | x                     | x     |
| Repka                           | Minim.  | 8 000,- | *1      | 7 413,- | <b>7 413,-</b> | 7 871,-     | -458,-              | -5,8  | -887,-                | -10,7 |
|                                 | Maxim.  | 8 400,- |         | 8 400,- | <b>8 400,-</b> | 9 000,-     | -600,-              | -6,7  | -900,-                | -9,7  |
|                                 | Priem.  | 8 289,- |         | 7 790,- | <b>7 961,-</b> | 8 324,-     | -364,-              | -4,4  | -881,-                | -10,0 |
|                                 | Očakáv. | 8 267,- |         | 7 768,- | <b>7 939,-</b> | 8 305,-     | -22,-               | -0,3  | x                     | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priem. očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci.

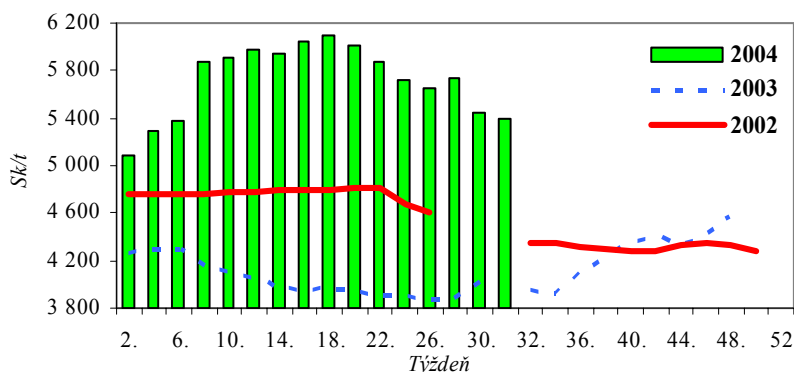
pokračovanie z titulnej strany

### Pšenica potravinárska letná

Priemerná NC v júli 2004 bola na úrovni 4 479,- Sk/t a v porovnaní s júnom tohto roka oslabila o 20,7 % (-1 171,- Sk/t). V siedmom mesiaci tohto roka bolo rozpätie nákupných cien pšenice na potravinárske účely od 3 000,- Sk/t (úroda 2004) až do 6 000,- Sk/t (úroda 2003). V predchádzajúcom mesiaci (jún tohto roka) sa pšenica potravinárska nakupovala od 5 000,- Sk/t do 5 900,- Sk/t. Medziročný nárast priemernej nákupnej ceny je pri tejto komodite až 14,1 % (554,- Sk/t). Priemerná nákupná cena v 32. týždni 2004 dosiahla úroveň 3 636,- Sk/t a oproti 31. týždňu tohto roka oslabila až o 313,- Sk/t (-7,9 %). K cenovému zlomu došlo na prelome 30. a 31. týždňa, keď priemerná NC potravinárskej pšenice klesla o 1 084,- Sk/t (z 5 448,- Sk/t na 4 364,- Sk/t), t. j. pokles o 19,9 %. Cenové rozpätie pšenice na potravinárske účely bolo v sledovanom týždni (32. týždeň 2004) od 3 200,- do 5 000,- Sk/t. V 32. týždni predchádzajúcej sezóny sa tona potravinárskej pšenice od producentov nakupovala o 7,9 % (310,- Sk/t) drahšie ako v súčasnom období.

V auguste 2004 očakávame ďalší pokles nákupných cien pšenice potravinárskej letnej domácej produkcie. Podľa ŠÚ SR by sa mala produkcia pšenice medziročne zvýšiť až o 85 %.

Vývoj nákupných cien potravinárskej pšenice v SR



Dokončenie zo str. 2

### Raž potravinárska

Priemerná NC raže potravinárskej bola v júli tohto roka na úrovni 4 120,- Sk/t a oproti predchádzajúcemu mesiacu (jún 2004) oslabila o 6,5 % (-287,- Sk/t). Rozpätie nákupných cien je pri tejto komodite od 3 500,- Sk/t (úroda 2004) až do 5 250,- Sk/t (úroda 2003), zatiaľ čo v júni tohto roka sa raž nakupovala od 4 300,- do 4 600,- Sk/t

Medziročný nárast priemernej nákupnej ceny je pri tejto komodite 2,0 % (81,- Sk/t). V júli 2003 sa raž na potravinárske účely predávala za priemernú nákupnú cenu 4 039,- Sk/t. V najbližšom období (august 2004) očakávame pokles nákupnej ceny raže potravinárskej.

### Jačmeň krmný

Priemerná nákupná cena v 32. týždni 2004 dosiahla úroveň 3 341,- Sk/t a cenové rozpätie bolo od 2 900,- Sk do 4 200,- Sk/t.

Nákupné ceny jačmeňa krmného sa v júli tohto roka pohybovali v rozpätí od 2 900,- Sk/t (úroda 2004) do 4 500,- Sk/t (úroda 2003). Zatiaľ čo priemerná NC jačmeňa bola v júni 2004 na úrovni 4 406,- Sk/t, v júli tohto roka oslabila o 427,- Sk/t (-9,7 %) a dosiahla hodnotu 3 978,- Sk/t. V júli 2004 sme pri priemernej NC jačmeňa krmného, v porovnaní s rovnakým mesiacom 2003, zaznamenali zvýšenie až o 9,0 % (328,- Sk/t).

V júli 2003 bola priemerná cena krmného jačmeňa na úrovni 3 650,- Sk/t.

### Kukurica krmná

Priemerná nákupná cena kukurice krmnej v júli tohto roka dosiahla úroveň 5 511,- Sk/t a oproti predchádzajúcemu mesiacu (jún 2004) mierne posilnila o 5,6 % (293,- Sk/t). Kukurica sa v júli tohto roka predávala až o 66,2 % (2 194,- Sk/t) vyššiu cenu ako v rovnakom období minulej sezóny, keď jej priemerná nákupná cena bola na úrovni 3 317,- Sk/t.

### Pšenica krmná

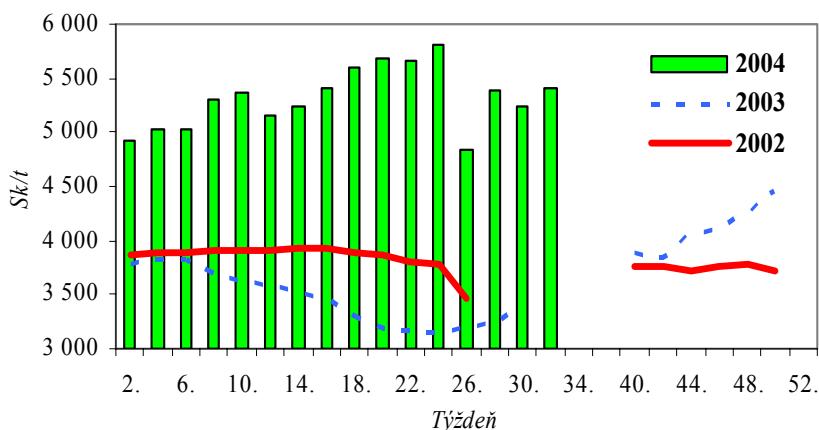
Nákupné ceny pšenice krmnej sa v siedmom mesiaci 2004 pohybovali v rozpätí od 3 000,- Sk/t (úroda 2004) do 6 000,- Sk/t (úroda 2004). Priemerná NC bola v júli tohto roka na úrovni 4 084,- Sk/t a oproti predchádzajúcemu mesiacu sme zaznamenali pád ceny až o 23,4 % (-1 250,- Sk/t). NC pšenice krmnej v júli 2004 v porovnaní s rovnakým mesiacom 2003 sa zvýšila až o 23,1 % (766,- Sk/t).

Priemerná NC pšenice na krmné účely v 32. týždni 2004 dosiahla úroveň 3 352,- Sk/t a cenové rozpätie bolo od 3 000,- Sk do 3 800,- Sk/t.

### Repka

Nákupné ceny od pestovateľov repky sa v siedmom mesiaci tohto roka pohybovali v rozpätí od 7 871,- do 9 000,- Sk/t (úroda 2004). V júni tohto roka sa ešte neobchodovalo s touto komoditou. V júli 2003 bola priemerná cena repky na úrovni 8 855,- Sk/t a medziročne oslabila o 5,5 % (-486,- Sk/t) na úroveň 8 369 Sk/t. Priemerná nákupná cena v 32. týždni 2004 dosiahla úroveň 7 961,- Sk/t a oproti 31. týždňu tohto roka klesla o 364,- Sk/t (-4,4 %). Cenové rozpätie pri repke bolo v 32. týždni tohto roka od 7 413,- do 8 400,- Sk/t. Veľmi dobré hektárové úrody repky zaručujú, že aj nákupné ceny repky v auguste budú mať klesajúci trend.

Vývoj nákupných cien kukurice v SR



ATIS

## Mesačné nákupné ceny obilnín, kukurice a repky od producentov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu                  | Cena    | Zso     | Sso     | Vso     | SR spolu       |          | Vývoj cien      |       |                 |       |
|---------------------------------|---------|---------|---------|---------|----------------|----------|-----------------|-------|-----------------|-------|
|                                 |         |         |         |         | Júl 2004       | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |       | Júl 04 / Júl 03 |       |
|                                 |         |         |         |         | Sk/t           | Sk/t     | Sk/t            | %     | Sk/t            | %     |
| Pšenica potravinárska letná     | Minim.  | 3 000,- | 3 900,- | 3 400,- | <b>3 000,-</b> | 5 000,-  | -2 000,-        | -40,0 | -600,-          | -16,7 |
|                                 | Maxim.  | 5 750,- | 6 000,- | 6 000,- | <b>6 000,-</b> | 5 900,-  | 100,-           | 1,7   | 1 700,-         | 39,5  |
|                                 | Priem.  | 4 500,- | 5 465,- | 3 929,- | <b>4 479,-</b> | 5 650,-  | -1 171,-        | -20,7 | 554,-           | 14,1  |
|                                 | Očakáv. | 4 292,- | 5 637,- | 3 915,- | <b>4 328,-</b> | 5 549,-  | -151,-          | -3,4  | x               | x     |
| Pšenica potravinárska letná (A) | Minim.  | 3 600,- | 3 900,- | 3 800,- | <b>3 600,-</b> | 5 200,-  | -1 600,-        | -30,8 |                 |       |
|                                 | Maxim.  | 5 750,- | 6 000,- | 6 000,- | <b>6 000,-</b> | 5 900,-  | 100,-           | 1,7   |                 |       |
|                                 | Priem.  | 4 850,- | 5 465,- | 5 613,- | <b>5 013,-</b> | 5 656,-  | -643,-          | -11,4 |                 |       |
|                                 | Očakáv. | 4 718,- | 5 637,- | 5 553,- | <b>4 935,-</b> | 5 560,-  | -77,-           | -1,5  | x               | x     |
| Pšenica krmná                   | Minim.  | *1      | 3 300,- | *1      | <b>3 000,-</b> | 4 000,-  | -1 000,-        | -25,0 | -100,-          | -3,2  |
|                                 | Maxim.  |         | 6 000,- |         | <b>6 000,-</b> | 5 900,-  | 100,-           | 1,7   | 2 300,-         | 62,2  |
|                                 | Priem.  |         | 4 618,- |         | <b>4 084,-</b> | 5 334,-  | -1 250,-        | -23,4 | 766,-           | 23,1  |
|                                 | Očakáv. |         | 4 996,- |         | <b>4 282,-</b> | 5 844,-  | 198,-           | 4,8   | x               | x     |
| Jačmeň krmný                    | Minim.  | 2 900,- | 3 200,- | -       | <b>2 900,-</b> | 3 800,-  | -900,-          | -23,7 | -500,-          | -14,7 |
|                                 | Maxim.  | 4 400,- | 4 500,- |         | <b>4 500,-</b> | 4 700,-  | -200,-          | -4,3  | 700,-           | 18,4  |
|                                 | Priem.  | 4 099,- | 3 933,- |         | <b>3 978,-</b> | 4 406,-  | -427,-          | -9,7  | 328,-           | 9,0   |
|                                 | Očakáv. | 3 913,- | 4 060,- |         | <b>4 020,-</b> | 4 489,-  | 41,-            | 1,0   | x               | x     |
| Raž potravinárska               | Minim.  | 3 500,- | *1      | -       | <b>3 500,-</b> | 4 300,-  | -800,-          | -18,6 | -400,-          | -10,3 |
|                                 | Maxim.  | 5 250,- |         |         | <b>5 250,-</b> | 4 600,-  | 650,-           | 14,1  | 950,-           | 22,1  |
|                                 | Priem.  | 4 109,- |         |         | <b>4 120,-</b> | 4 407,-  | -287,-          | -6,5  | 81,-            | 2,0   |
|                                 | Očakáv. | 3 973,- |         |         | <b>3 991,-</b> | 4 407,-  | -129,-          | -3,1  | x               | x     |
| Kukurica krmná                  | Minim.  | 5 400,- | 4 000,- | -       | <b>4 000,-</b> | 3 500,-  | 500,-           | 14,3  | 800,-           | 25,0  |
|                                 | Maxim.  | 5 750,- | 5 750,- |         | <b>5 750,-</b> | 6 000,-  | -250,-          | -4,2  | 2 150,-         | 59,7  |
|                                 | Priem.  | 5 596,- | 5 421,- |         | <b>5 511,-</b> | 5 218,-  | 293,-           | 5,6   | 2 194,-         | 66,2  |
|                                 | Očakáv. | 5 484,- | 5 707,- |         | <b>5 593,-</b> | 5 448,-  | 82,-            | 1,5   | x               | x     |
| Repka                           | Minim.  | 8 000,- | 8 200,- | 7 871,- | <b>7 871,-</b> | -        |                 |       | -429,-          | -5,2  |
|                                 | Maxim.  | 9 000,- | 8 500,- | 8 500,- | <b>9 000,-</b> |          |                 |       | -300,-          | -3,2  |
|                                 | Priem.  | 8 443,- | 8 390,- | 8 210,- | <b>8 369,-</b> |          |                 |       | -486,-          | -5,5  |
|                                 | Očakáv. | 8 422,- | 8 421,- | 8 210,- | <b>8 358,-</b> |          | -11,-           |       | x               | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priem. očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci.

**KBB**
**OBCHODOVANIE SPOT a FORWARD v 32. týždni 2004**

**KOMODITNÁ  
BURZA  
BRATISLAVA**

| Ponuka                | Cena/jedn. | Množstvo | Dodacia parita | Miesto    | Termín<br>dodávky |
|-----------------------|------------|----------|----------------|-----------|-------------------|
| Potravinárska pšenica | 4 100 Sk/t | 200      | FCA            | Západ. SR | august 2004       |

| Dopyt         | Cena/jedn. | Množstvo | Dodacia parita | Miesto    | Termín<br>dodávky |
|---------------|------------|----------|----------------|-----------|-------------------|
| Kýmna pšenica | 3 300 Sk/t | 100      | FCA            | Západ. SR | august 2004       |
| Repka         | 7 500 Sk/t | do 1 000 | FCA            | Západ. SR | august 2004       |
| Kukurica      | 5 100 Sk/t | 100      | FCA            | Západ. SR | august 2004       |

### SKLADISKOVÉ ZÁLOŽNÉ LISTY

**V 32. týždni sa nerealizovali obchody na KBB prostredníctvom Registrovaných burzových skladov vrátane priamych registrovaných obchodov (samopredaj)\***

#### Prehľad stavu zásob v Registrovaných burzových skladoch KBB

| Komodita              | Stav zásob<br>k 30. 7. 2004 | Naskladnené<br>(+) v 32. týždni | Vyskladnené<br>(-) v 32. týždni | Stav zásob<br>k 6. 8. 2004 |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| Potravinárska pšenica | 5 700                       | 0                               | 750                             | 4 950                      |
| Kýmna pšenica         | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Kýmna kukurica        | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Potravinárska raž     | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Kýmny jačmeň          | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Sladovnícky jačmeň    | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Repka oleja           | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |
| Slnečnica             | 0                           | 0                               | 0                               | 0                          |

#### Prehľad stavu úverových zdrojov na prefinancovanie SZL prostredníctvom ZS KBB a.s.

| Komodita                                               | Úverová linka A                                     | Úverová linka B   | Úverová linka C   |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
|                                                        | Max. výška úveru na 1 tonu komodity (Sk)            |                   |                   |
| Potravinárska pšenica                                  | 3 300                                               | 3 100             | 4 100             |
| Kýmna pšenica                                          | 2 800                                               | 2 300             | 2 800             |
| Kýmna kukurica                                         | 2 900                                               | 2 800             | 2 850             |
| Potravinárska raž                                      | 3 050                                               | 2 900             | 3 500             |
| Kýmny jačmeň                                           | 2 750                                               | 2 500             | 2 800             |
| Sladovnícky jačmeň                                     | 3 200                                               | 3 000             | 3 100             |
| Repka                                                  | 5 050                                               | 5 000             | 6 800             |
| Slnečnica                                              | 5 450                                               | 5 200             | 6 100             |
| <b>Disponibilné úver. zdroje<br/>(Sk) k 6. 8. 2004</b> | <b>18 800 000</b>                                   | <b>46 900 000</b> | <b>83 805 000</b> |
| <b>Priemer. úrok. sadzba<br/>v 32. týždni</b>          | <b>9,70 % p. a.*</b>                                |                   |                   |
|                                                        | * pred bonifikáciou MP SR vo výške max. 7,0 % p. a. |                   |                   |

Zdroj: KBB

## Ceny obilnín v zahraničí

### Aktuálne veľkoobchodné ceny obilnín a kukurice vo vybraných krajinách EÚ

*v Sk/t*

| Týždeň          |           | V. Británia | Nemecko | Francúzsko | Taliansko | Španielsko |
|-----------------|-----------|-------------|---------|------------|-----------|------------|
| <b>Pšenica</b>  | 29.       | 5 289       | 5 535   | 4 869      | 5 300     | 6 349      |
|                 | -potrav.  | 3 892       | 5 677   | 4 582      | 5 267     | 6 103      |
|                 | Vývoj v % | -26,4       | 2,6     | -5,9       | -0,6      | -3,9       |
| <b>Jačmeň</b>   | 29.       | 4 154       | 4 390   | 3 971      | 5 128     | 5 173      |
|                 | -krmny    | 3 713       | 3 729   | 3 884      | 5 119     | 5 209      |
|                 | Vývoj v % | -10,6       | -15,0   | -2,2       | -0,2      | 0,7        |
| <b>Kukurica</b> | 29.       | -           | 6 197   | 5 695      | 6 337     | 6 922      |
|                 | -krmna    | -           | 6 119   | 5 785      | 5 729     | 6 885      |
|                 | Vývoj v % | -           | -1,3    | 1,6        | -9,6      | -0,5       |

*Zdroj: Agra Europe*
*Prepočet kurzom NBS k: 16. 7. 2004: 1 EUR = 39,906 SKK  
a k 23. 7. 2004: 1 EUR = 39,840 SKK*
*Vysvetlivky: veľkoobchodné predajné ceny bez DPH vrátane mesačných priplátok*

### EÚ-15 bola v hospodárskom roku 2003/04 dovozcom obilnín

Krajiny EÚ-15 v hospodárskom roku 2003/04 doviezli z krajín nachádzajúcich sa mimo EÚ približne 10,8 mil. ton obilnín. V rovnakom období tieto krajiny vyviezli spolu iba 6,3 mil. ton obilnín. Podľa štatistických údajov zverejnených Francúzskym úradom pre obilniny (ONIC) dominujúcou plodinou je kukurica, ktorej sa v minulom hospodárskom roku doviez-

lo až 5,1 mil. ton. Na druhom mieste sa nachádza mäkká pšenica s dovezeným množstvom 3,8 mil. ton a na treťom je cirok, ktorého sa doviezlo 1,5 mil. ton.

V hospodárskom roku 2003/2004 sa z EÚ-15 vyviezlo približne 4,9 mil. ton mäkkej pšenice a 1,4 mil. ton jačmeňa.

*ATIS/Agrimanager*

### Porovnanie trhových cien obilnín s intervenčnými cenami v EÚ

**Ceny zo zasadnutia komisie dňa 29. 7. 2004**
*v €/t*

|                      | Plodina                         | 29. 7. 2004 |               | 24. 7. 2003 |               | Vývoj (%) |
|----------------------|---------------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-----------|
|                      |                                 | Trhová cena | % z int. ceny | Trhová cena | % z int. ceny | 2004/2003 |
| Taliansko<br>Bologna | Tvrdá pšenica                   | 135,50      | 133,75        | 176,00      | 173,72        | -23,0     |
|                      | Mäkká pšenica <sup>1)</sup>     | 129,00      | 127,33        | 138,00      | 136,22        | -6,5      |
|                      | Krmny jačmeň                    | 132,00      | 130,29        | 133,00      | 131,28        | -0,8      |
|                      | Kukurica                        | 148,50      | 137,73        | 135,50      | 125,67        | 9,6       |
| Nemecko<br>Mníchov   | Mäkká pšenica <sup>1)</sup>     | 107,50      | 106,11        | 115,00      | 113,51        | -6,5      |
|                      | Potravinárska raž <sup>1)</sup> | 96,50       | 95,25         | 115,00      | 113,51        | -16,1     |
|                      | Krmny jačmeň <sup>1)</sup>      | 94,00       | 92,78         | 101,00      | 99,69         | -6,9      |
|                      | Kukurica                        | 142,50      | 132,16        | 109,00      | 101,09        | 30,7      |
| Francúzsko<br>Rouen  | Mäkká pšenica <sup>2)</sup>     | 111,00      | 109,56        | 120,00      | 118,45        | -7,5      |
|                      | Krmny jačmeň                    | 96,00       | 94,76         | 107,50      | 106,11        | -10,7     |
|                      | Kukurica <sup>3)</sup>          | 141,16      | 130,92        | 125,66      | 116,55        | 12,3      |

*Zdroj: Agrarmarkt Austria, 3. august 2004*
*1) Obchodná cena (Mannheim) 2) Obchodná cena z 15. 7. 2004 3) Obchodná cena (Creil)*

### Vo Veľkej Británii sa zväčšili osevné plochy obilnín

Vo Veľkej Británii sú v tomto roku osevné plochy obilnín o 3 % väčšie ako vlani. Podľa údajov britského Úradu pre obilniny (HGCA) sa vo Veľkej Británii zasialo viac pšenice, naopak, osevná plocha jačmeňa sa znížila. Obilniny sa podľa HGCA v krajine pestujú

spolu na ploche 3,08 mil. ha. Pšenica sa v Británii pestuje na ploche 1,97 mil. ha, čo je o 7 % väčšia plocha ako v minulom roku. Skutočnú expanziu pestovania pšenice zaznamenali v Škótsku, kde sa pestovateľské plochy rozšírili o viac ako 20 %.

*ATIS/Agrimanager*

**Termínované obchody na burze MATIF** (Marché à Terme International de France, Paris) v €/t

| 2004            |                | 19. 7. 04 | 20. 7. 04 | 21. 7. 04 | 2003           | 21. 7. 03 | 22. 7. 03 | 23. 7. 03 |
|-----------------|----------------|-----------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|-----------|
| <b>Pšenica</b>  | September 2004 | 110,50    | 110,50    | 110,50    | September 2003 | 115,00    | 115,00    | 115,00    |
|                 | December 2004  | 113,00    | 112,75    | 112,75    | November 2003  | 124,25    | 122,50    | 123,75    |
|                 | Február 2005   | 113,50    | 113,50    | 113,25    | Január 2004    | 125,75    | 123,50    | 125,00    |
|                 | Počet obchodov | 420       | 426       | 91        | Počet obchodov | 694       | 782       | 603       |
| <b>Kukurica</b> | August 2004    | 137,00    | 137,25    | 136,75    | August 2003    | 128,50    | 128,25    | 128,00    |
|                 | November 2004  | 118,50    | 118,50    | 118,50    | November 2003  | 129,00    | 128,00    | 128,50    |
|                 | Január 2005    | 120,75    | 120,75    | 120,50    | Január 2004    | 133,50    | 131,00    | 132,50    |
|                 | Marec 2005     | 122,50    | 122,50    | 122,50    | -              | -         | -         | -         |
|                 | Počet obchodov | 110       | 125       | 344       | Počet obchodov | 472       | 237       | 633       |

Zdroj: Agrarmarkt Austria, 3. august 2004

**Vo Francúzsku sa očakáva výnimočne vysoká úroda obilnín**

Vo Francúzsku očakávajú v tomto roku výrazne vyššiu úrodu obilnín. Francúzsky úrad pre obilniny (ONIC) odhaduje produkciu mäkkej pšenice v roku 2004 na 36,3 mil. ton. To by bol oproti roku 2003 nárast o viac ako 24 %. Pri jačmeni predpokladá ONIC úrodu minimálne

10,9 mil. ton. Oproti roku 2003 by to bol nárast o 9 %. Podiel jarného jačmeňa by sa mal ale znížiť. Úroda tvrdej pšenice sa očakáva na úrovni 1,8 mil. ton, čo by predstavovalo nárast o 30 % oproti roku 2003.

ATIS/Agrimanager

**Konkurencia na obilninovom trhu južnej Európy sa zvyšuje**

Francúzski exportéri obilia čelia po rozšírení Európskej únie na svojich tradičných odbytištiach v južnej Európe zvýšenej konkurencii. Francúzsky úrad pre obilniny (ONIC) očakáva, že sa na juhoeurópskych trhoch zvýši ponuka obilnín z nových členských štátov EÚ. Na historicky tradične „francúzskych“ postkoloniálnych trhoch tretích krajín, najmä v severnej Afrike,

nevidí ONIC zo strany nových členov únie väčšie konkurenčné ohrozenie pre francúzske firmy. Na týchto trhoch ale predpovedá v novom hospodárskom roku 2004/05 zvýšenú konkurenciu zo strany producentov a obchodníkov z čiernomorského regiónu, predovšetkým z Ukrajiny a Ruska.

ATIS/Agrimanager

**Kazachstan očakáva zvýšenie produkcie pšenice**

V Kazachstane očakávajú v tomto roku úrodu pšenice vo výške 11,8 mil. ton. Oznámila to kazachská informačná služba „Kazachstan today“ odvolávajúc sa na vyhlásenia zástupcu ministerstva poľnohospodárstva. V porovnaní s úrodou v roku 2003 to znamená nárast produkcie o 2,6 percent. Krajina zamýšľa v prebiehajúcom hospodárskom roku 2004/05 vyviezť asi 5 mil. ton

pšenice, čo je o 1 mil. ton viac ako v hospodárskom roku 2003/04. Kazachstan je po Rusku a Ukrajine tretím najvýznamnejším producentom obilnín v rámci Spoločenstva nezávislých štátov (SNŠ). V roku 2003 sa v Kazachstane dopestovalo 14,8 mil. ton obilnín a v roku 2002 dokonca až 16,2 mil. ton.

ATIS/Agrimanager



## Úroda obilnín v EÚ sa očakáva výrazne vyššia ako vlni

Zástupcovia združení, ktoré zastrešujú európskych poľnohospodárskych producentov a spoločností obchodujúcich s poľnohospodárskymi komoditami, predložili koncom júna Európskej komisii nové prognózy úrody obilnín v Európskej únii v roku 2004. Aj napriek tomu, že sa údaje pri jednotlivých druhoch obilnín líšia, možno v EÚ-25 očakávať skutočne výrazné zvýšenie úrody. Už teraz sa rokuje o intervenčných opatreniach pre sezónu 2004/05, pretože produkcia obilnín pravdepodobne podstatne prevýši ich potrebu pri zásobovaní vnútorného trhu únie. Bez vývozných náhrad by nebolo možné tento prebytok dostatočne znížiť. Celková úroda obilnín v EÚ sa očakáva na úrovni od 267,2 do 272,1 mil. ton, čo je nárast o 17 až 18 % oproti roku 2003. Úroda mäkkej pšenice sa odhaduje na 119 mil. ton, t. j. asi o pätinu väčšie množstvo ako v minulom roku.

Prognózy úrody tvrdej pšenice sa pohybujú od 9,9 do 10,9 mil. ton. Tým by sa jej produkcia oproti roku 2003 zvýšila skoro o štvrtinu. Očakáva sa, že tohtoročná úroda jačmeňa bude oproti minulému roku vyššia asi „len“ o 8 % a dosiahne hodnotu 58,2 až 59,3 mil. ton. Úroda kukurice sa odhaduje na 49,4 až 51,8 mil. ton. Je to o 27 až 29 % viac ako v minulom roku. Predpokladá sa, že raže by sa mohlo v rámci EÚ urobiť v porovnaní s minulým rokom o štvrtinu viac. V prognóze sa hovorí o 8,7 až 8,8 miliónoch ton raže z tohtoročnej žatvy.

Oproti predchádzajúcim odhadom sa očakávané množstvo ovsu mierne znížilo a v súčasnosti sa odhaduje na 8,3 až 8,5 mil. ton. Pri triticales sa počíta s úrodou medzi 9,1 a 9,3 mil. ton, čo by bolo v porovnaní s rokom 2003 o 19 % viac. *Agrimanager*

## Termínované obchody na burze CBoT (Chicago Board of Trade, USA)

*v €/t*

| 2004     |                | 19. 7. 04 | 20. 7. 04 | 21. 7. 04 | 2003           | 21. 7. 03 | 22. 7. 03 | 23. 7. 03 |
|----------|----------------|-----------|-----------|-----------|----------------|-----------|-----------|-----------|
| Pšenica  | September 2004 | 99,31     | 98,27     | 96,11     | September 2003 | 108,91    | 107,94    | 111,58    |
|          | December 2004  | 103,01    | 102,20    | 100,12    | December 2003  | 112,00    | 111,26    | 114,72    |
|          | Marec 2005     | 106,12    | 105,53    | 103,31    | Marec 2004     | 113,96    | 113,12    | 116,66    |
| Kukurica | September 2004 | 75,17     | 74,39     | 71,92     | September 2003 | 72,66     | 72,37     | 70,96     |
|          | December 2004  | 77,71     | 76,93     | 74,54     | December 2003  | 74,58     | 74,10     | 73,04     |
|          | Marec 2005     | 80,17     | 79,55     | 77,17     | Marec 2004     | 77,63     | 77,05     | 76,06     |
|          | Máj 2005       | 82,15     | 81,38     | 78,99     | -              | -         | -         | -         |

Zdroj: AMA, 3. august 2004

## Celosvetový nárast produkcie pšenice

Odhadovaná svetová produkcia pšenice by podľa údajov zverejnených 12. júla tohto roka ministerstvom poľnohospodárstva USA (USDA) mohla opäť po rokoch pokryť jej celosvetovú potrebu. Tohtoročná produkcia pšenice, ktorá sa očakáva na úrovni 598 mil. ton by mala byť dokonca asi o 2 mil. ton vyššia ako celosvetová spotreba v hospodárskom roku

2004/05. Ak by sa vysoké úrody pšenice potvrdili, mohli by sa prvýkrát od hospodárskeho roka 1999/2000 opäť vytvoriť svetové zásoby pšenice. Vyššie úrody, ako sa uvádzalo v júnovej prognóze USDA, možno očakávať v Číne, EÚ-25, v Rumunsku aj v Rusku. *ATIS/Agrimanager*

## Burzový prehľad vývoja cien obilnín a kukurice na burzách vo Viedni a Welse

| Komodita          | Burza | Máj 2004        |        | Jún 2004        |        | Júl 2004        |        |
|-------------------|-------|-----------------|--------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                   |       | IC = 107,82 €/t |        | IC = 107,82 €/t |        | IC = 101,31 €/t |        |
|                   |       | €/t             | €/t    | €/t             | % z IC | €/t             | % z IC |
| Pšenica mäkká     | Wien  | 163,50          | 151,64 | -               | -      | -               | -      |
|                   | Wels  | -               | -      | -               | -      | -               | -      |
| Jačmeň krmny      | Wien  | 133,50          | 123,82 | -               | -      | 93,50           | 92,29  |
|                   | Wels  | 137,50          | 127,53 | 132,50          | 122,89 | 104,50          | 103,15 |
| Raž potravinárska | Wien  | -               | -      | -               | -      | -               | -      |
|                   | Wels  | -               | -      | -               | -      | -               | -      |
| Kukurica krmna    | Wien  | 157,50          | 146,08 | 150,50          | 139,58 | 147,50          | 136,80 |
|                   | Wels  | 157,50          | 146,08 | 154,50          | 143,29 | 149,50          | 138,66 |

Zdroj: AMA, 3. august 2004

Vysvetlivky: IC pre kukuricu krmnu pre júl, august a september 2004 = 107,82 €/t



**Termínované obchody s obilninami a kukuricou na burze v Budapešti**

v €/t

|                              | 28. 7. 2004    |        | 30. 7. 2003    |        |
|------------------------------|----------------|--------|----------------|--------|
| <b>Potravinárska pšenica</b> | August 2004    | 95,45  | August 2003    | 128,78 |
|                              | September 2004 | 98,36  | September 2003 | 131,43 |
|                              | December 2004  | 108,19 | December 2003  | 135,60 |
|                              | Marec 2005     | 111,68 | Marec 2004     | 135,60 |
|                              | Máj 2005       | 115,98 | Máj 2004       | 135,60 |
| <b>Kukurica</b>              | November 2004  | 101,22 | November 2003  | 113,63 |
|                              | December 2004  | 103,68 | December 2003  | 115,53 |
|                              | Marec 2005     | 111,88 | Marec 2004     | 118,59 |
|                              | Máj 2005       | 117,62 | Máj 2004       | 124,62 |
| <b>Krmna pšenica</b>         | August 2004    | 86,06  | August 2003    | 120,07 |
|                              | September 2004 | 87,70  | September 2003 | 119,31 |
|                              | December 2004  | 92,29  | December 2003  | 122,34 |
|                              | Marec 2005     | 99,59  | Marec 2004     | 125,75 |
|                              | Máj 2005       | 102,04 | -              | -      |
| <b>Krmny jačmeň</b>          | August 2004    | 93,03  | August 2003    | 104,92 |
|                              | September 2004 | 90,16  | September 2003 | 107,95 |
|                              | December 2004  | 96,31  | December 2003  | 112,50 |

Zdroj: Agrarmarkt Austria, 3. august 2004

**Termínované obchody s olejninami na burze v Budapešti**

v €/t

|                  | 28. 7. 2004    |        | 30. 7. 2003    |        |
|------------------|----------------|--------|----------------|--------|
| <b>Slničnica</b> | August 2004    | 209,01 | Október 2003   | 203,78 |
|                  | September 2004 | 209,83 | November 2003  | 204,92 |
|                  | December 2004  | 215,57 | December 2003  | 210,98 |
| <b>Repka</b>     | August 2004    | 209,01 | August 2003    | 212,87 |
|                  | September 2004 | 213,93 | September 2003 | 217,80 |
|                  | -              | -      | Október 2003   | 218,93 |

Zdroj: Agrarmarkt Austria, 3. august 2004

**Ceny platené producentom obilnín vo vybraných európskych krajinách**

€/t

|                              | Týždeň    | Nemecko | Ukrajina | ČR    | Maďarsko | Rumunsko | Estónsko | Poľsko | SR    |
|------------------------------|-----------|---------|----------|-------|----------|----------|----------|--------|-------|
| <b>Pšenica potravinárska</b> | 29.       | 119,0   | 123,8    | 141,3 | 83,8     | -        | -        | 156,4  | 138,9 |
|                              | 30.       | -       | -        | -     | 87,0     | -        | -        | -      | -     |
|                              | Vývoj v % |         |          |       | 3,6      |          |          |        |       |
| <b>Krmna pšenica</b>         | 29.       | 122,4   | -        | -     | -        | -        | -        | -      | -     |
|                              | 30.       | -       | -        | -     | 68,2     | -        | -        | -      | 140,1 |
|                              | Vývoj v % |         |          |       |          |          |          |        |       |
| <b>Raž potravinárska</b>     | 29.       | 104,4   | 101,4    | -     | -        | -        | -        | 109,4  | 128,4 |
|                              | 30.       | -       | -        | -     | -        | -        | -        | -      | 99,9  |
|                              | Vývoj v % |         |          |       |          |          |          |        | -22,3 |
| <b>Jačmeň krmny</b>          | 29.       | 112,1   | 78,4     | -     | 78,0     | -        | -        | 135,5  | 110,6 |
|                              | 30.       | -       | -        | -     | 85,2     | -        | -        | -      | 107,7 |
|                              | Vývoj v % |         |          |       | 9,1      |          |          |        | -2,8  |

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE) ZMP Berlin

Kurz NBS ku dňu 16. 7. 2004, 1 EUR = 39,906 SKK  
a ku dňu 23. 7. 2004, 1 EUR = 39,840 SKK

## Krmne zmesi

### Mesačné porovnanie odbytových cien krmných zmesí pre hydinu

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu       | Cena          | Zso    | Sso  | Vso      | SR spolu |          | Vývoj cien      |        |                 |      |
|----------------------|---------------|--------|------|----------|----------|----------|-----------------|--------|-----------------|------|
|                      |               |        |      |          | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |        | Júl 04 / Júl 03 |      |
|                      |               | Sk/t   | Sk/t | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %      | Sk/t            | %    |
| <b>KZ pre HYDINU</b> | <b>HYD 01</b> | Min.   | *I   | 10 180,- | *I       | 9 550,-  | 9 550,-         |        | 920,-           | 10,7 |
|                      | Výkrm         | Max.   |      | 12 000,- |          | 12 000,- | 12 200,-        | -200,- | 2 050,-         | 20,6 |
|                      | brojlerov,    | Priem. |      | 10 779,- |          | 10 477,- | 10 594,-        | -117,- | 1 031,-         | 10,9 |
|                      | štartérova    | Očak.  |      | 10 939,- |          | 10 455,- | 10 482,-        | -23,-  | x               | x    |
|                      | <b>HYD 02</b> | Min.   | *I   | 9 020,-  | *I       | 8 880,-  | 8 880,-         |        | 850,-           | 10,6 |
|                      | Výkrm         | Max.   |      | 11 420,- |          | 11 420,- | 11 820,-        | -400,- | 1 940,-         | 20,5 |
|                      | brojlerov,    | Priem. |      | 10 865,- |          | 10 628,- | 10 094,-        | 534,-  | 1 590,-         | 17,6 |
|                      | rastová       | Očak.  |      | 10 954,- |          | 10 662,- | 9 985,-         | 33,-   | x               | x    |
|                      | <b>HYD 03</b> | Min.   | *I   | 7 360,-  | *I       | 7 360,-  | 8 326,-         | -966,- | -370,-          | -4,8 |
|                      | Výkrm         | Max.   |      | 10 700,- |          | 10 700,- | 10 770,-        | -70,-  | 1 800,-         | 20,2 |
|                      | brojlerov,    | Priem. |      | 10 154,- |          | 9 947,-  | 9 425,-         | 522,-  | 1 479,-         | 17,5 |
|                      | finálna       | Očak.  |      | 9 917,-  |          | 9 727,-  | 9 271,-         | -220,- | x               | x    |
|                      | <b>HYD 10</b> | Min.   | *I   | 7 170,-  | 8 000,-  | 7 170,-  | 6 991,-         | 179,-  | 230,-           | 3,3  |
|                      | Nosnice       | Max.   |      | 9 480,-  | 9 150,-  | 9 480,-  | 9 760,-         | -280,- | 1 750,-         | 22,6 |
|                      |               | Priem. |      | 7 859,-  | 8 561,-  | 8 177,-  | 8 175,-         | 2,-    | 813,-           | 11,0 |
|                      |               | Očak.  |      | 8 159,-  | 8 561,-  | 8 219,-  | 8 136,-         | 43,-   | x               | x    |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

### Komentár k odbytovým cenám krmných zmesí pre hydinu

#### Mesačné porovnanie odbytových cien KZ

Priemerné odbytové ceny (OC) krmných zmesí (KZ) pre hydinu v júli 2004 v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (jún 2004) posilnili. Najvýraznejšie zvýšenie ceny KZ pre hydinu sme zaznamenali pri HYD 03 (výkrm brojlerov, finálna). Jej cena stúpila o 5,5 % na úroveň 9 947,- Sk/t. Cena krmnej zmesi HYD 02 (výkrm brojlerov, rastová) vzrástla o 5,3 % a má hodnotu 10 628,- Sk/t. OC krmnej zmesi HYD 10 (nosnice) sa

nezmenila. Nepatrný pokles priemernej OC pri HYD 01 je iba odrazom menšieho počtu hlásení cien.

#### Medziročné porovnanie odbytových cien KZ

V júli 2004 priemerné odbytové ceny krmných zmesí (KZ) pre hydinu oproti rovnakému mesiacu minulého roka posilnili od 10,9 % (HYD 01) až po 17,6 % (HYD 02). Pri HYD 03 sme zaznamenali medziročné zvýšenie OC o 17,5 % a odbytová cena HYD 10 je v súčasnom období o 11,0 % vyššia ako pred rokom.

ATIS

### Mesačné porovnanie odbytových cien mlynských krmív od spracovateľov

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu        | Cena              | Zso    | Sso  | Vso     | SR spolu |          | Vývoj cien      |       |                 |   |
|-----------------------|-------------------|--------|------|---------|----------|----------|-----------------|-------|-----------------|---|
|                       |                   |        |      |         | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |       | Júl 04 / Júl 03 |   |
|                       |                   | Sk/t   | Sk/t | Sk/t    | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %     | Sk/t            | % |
| <b>Mlynské krmivá</b> | <b>Krmná múka</b> | Min.   | -    | 3 200,- | 3 200,-  | 3 380,-  | -180,-          | -5,3  |                 |   |
|                       |                   | Max.   |      | 4 290,- | 4 400,-  | 4 600,-  | -200,-          | -4,3  |                 |   |
|                       |                   | Priem. |      | 3 588,- | 3 817,-  | 4 078,-  | -261,-          | -6,4  |                 |   |
|                       |                   | Očak.  |      | 3 432,- | 3 263,-  | 3 883,-  | -554,-          | -14,5 | x               | x |
|                       | <b>Otruby</b>     | Min.   | -    | 2 200,- | 1 800,-  | 2 400,-  | -600,-          | -25,0 |                 |   |
|                       |                   | Max.   |      | 4 000,- | 4 000,-  | 4 000,-  |                 |       |                 |   |
|                       |                   | Priem. |      | 2 602,- | 2 872,-  | 3 107,-  | -235,-          | -7,6  |                 |   |
|                       |                   | Očak.  |      | 2 528,- | 2 419,-  | 2 968,-  | -453,-          | -15,8 | x               | x |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom mesiaci.

## Mesačné porovnanie odbytových cien krmných zmesí pre ošipané

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu |                                | Cena   | Zso | Sso      | Vso      | SR spolu |          | Vývoj cien      |      |                 |      |
|----------------|--------------------------------|--------|-----|----------|----------|----------|----------|-----------------|------|-----------------|------|
|                |                                |        |     |          |          | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |      | Júl 04 / Júl 03 |      |
|                |                                |        |     |          |          | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %    | Sk/t            | %    |
| KZ pre OŠIPANÉ | OŠ 02<br><br>Štartérová        | Min.   | *I  | 9 675,-  | 9 660,-  | 9 660,-  | 9 250,-  | 410,-           | 4,4  | 390,-           | 4,2  |
|                |                                | Max.   |     | 13 650,- | 14 550,- | 14 556,- | 14 770,- | -214,-          | -1,4 | 4 836,-         | 49,8 |
|                |                                | Priem. |     | 12 672,- | 10 749,- | 11 791,- | 11 062,- | 729,-           | 6,6  | 2 184,-         | 22,7 |
|                |                                | Očak.  |     | 12 680,- | 10 366,- | 11 590,- | 11 016,- | -201,-          | -1,7 | x               | x    |
|                | OŠ 03<br><br>Predvýkrm         | Min.   | *I  | 6 420,-  | 7 200,-  | 6 420,-  | 6 420,-  |                 |      | -370,-          | -5,4 |
|                |                                | Max.   |     | 9 540,-  | 8 807,-  | 9 540,-  | 9 630,-  | -90,-           | -0,9 | 1 960,-         | 25,9 |
|                |                                | Priem. |     | 8 134,-  | 8 465,-  | 8 238,-  | 8 176,-  | 62,-            | 0,8  | 1 083,-         | 15,1 |
|                |                                | Očak.  |     | 8 121,-  | 7 437,-  | 7 897,-  | 8 161,-  | -340,-          | -4,1 | x               | x    |
|                | OŠ 06<br><br>Dokrm             | Min.   | *I  | 5 425,-  | 6 200,-  | 5 425,-  | 5 354,-  | 71,-            | 1,3  | -535,-          | -9,0 |
|                |                                | Max.   |     | 8 040,-  | 8 300,-  | 8 300,-  | 8 080,-  | 220,-           | 2,7  | 1 620,-         | 24,3 |
|                |                                | Priem. |     | 7 268,-  | 7 343,-  | 7 263,-  | 7 079,-  | 185,-           | 2,6  | 914,-           | 14,4 |
|                |                                | Očak.  |     | 7 255,-  | 7 070,-  | 7 105,-  | 6 952,-  | -158,-          | -2,2 | x               | x    |
|                | OŠ 08<br><br>Prasné prasnice   | Min.   | *I  | 5 425,-  | 5 840,-  | 5 425,-  | 5 360,-  | 65,-            | 1,2  | -25,-           | -0,5 |
|                |                                | Max.   |     | 7 670,-  | 10 190,- | 10 190,- | 7 830,-  | 2 360,-         | 30,1 | 4 150,-         | 68,7 |
|                |                                | Priem. |     | 6 520,-  | 8 687,-  | 7 331,-  | 6 306,-  | 1 024,-         | 16,2 | 1 618,-         | 28,3 |
|                |                                | Očak.  |     | 6 504,-  | 7 493,-  | 6 841,-  | 6 293,-  | -490,-          | -6,7 | x               | x    |
|                | OŠ 09<br><br>Dojčiace prasnice | Min.   | *I  | 6 659,-  | 7 000,-  | 6 659,-  | 6 410,-  | 249,-           | 3,9  | 609,-           | 10,1 |
|                |                                | Max.   |     | 8 730,-  | 9 460,-  | 9 460,-  | 9 510,-  | -50,-           | -0,5 | 2 510,-         | 36,1 |
|                |                                | Priem. |     | 8 049,-  | 7 944,-  | 7 982,-  | 7 803,-  | 179,-           | 2,3  | 1 396,-         | 21,2 |
|                |                                | Očak.  |     | 8 015,-  | 7 330,-  | 7 654,-  | 7 741,-  | -327,-          | -4,1 | x               | x    |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Komentár k odbytovým cenám krmných zmesí pre ošipané

### Ponuka, odbyt a dopyt v júli 2004

V júli bola ponuka KZ pre ošipané dostačujúca. Odbyt KZ od spracovateľov bol plynulý. Dopyt po KZ pre HZ bol stredný. Sortiment KZ pre ošipané mal bežný rozsah.

### Mesačné porovnanie odbytových cien KZ

V júli 2004 priemerné odbytové ceny (OC) krmných zmesí (KZ) pre ošipané oproti predchádzajúcemu obdobiu (jún 2004) vzrástli od 0,8 do 16,2 %. Najväčší nárast OC o 1 024,- Sk/t (16,2 %) sme zaznamenali pri OŠ 08 (KZ pre prasné prasnice), dosiahla úroveň 7 331,- Sk/t. Cena krmnej zmesi OŠ 02 (štartérová) v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím tohto roka posilnila o 6,6 % (729,- Sk/t) na hodnotu 11 791,- Sk/t. Najmenší nárast (o 62,- Sk/t) bol pri OC krmnej zmesi OŠ 03 (predvýkrm), jej cena sa iba nepatrne zvýšila (o 0,8 %) a dosiahla úroveň 8 238,- Sk/t. Cena krmnej zmesi OŠ 09 (dojčiace prasnice) vzrástla o 2,3 % (179,-

Sk/t) a dosiahla cenovú hladinu 7 982,- Sk/t. Posilnením OC o 2,6 % (185,- Sk/t) sa priemerná cena krmnej zmesi OŠ 06 (dokrm) dostala na úroveň 7 263,- Sk/t.

### Medziročné porovnanie odbytových cien KZ

Priemerné OC krmných zmesí (KZ) pre ošipané v júli 2004 oproti rovnakému mesiacu minulej sezóny posilnili od 14,4 až do 28,3 %. Najviac sa zvýšila OC pri OŠ 08 (KZ pre prasné prasnice). Jej priemerná OC sa medziročne zvýšila až o 1 618,- Sk/t (28,3 %). Naopak, najmenej posilnila OC krmnej zmesi OŠ 06 (dokrm), ktorá vzrástla o 914,- Sk/t (14,4 %). Odbytová cena OŠ 02 (KZ štartérová) posilnila o 22,7 %, čo je nárast až o 2 184,- Sk/t. Priemerná cena OŠ 03 (predvýkrm) stúpila o 1 083,- Sk/t, resp. o 15,1 %. Priemerná odbytová cena krmnej zmesi OŠ 09 (dojčiace prasnice) oproti minulej sezóne posilnila o 1 396,- Sk/t (21,2 %). V najbližšom sledovanom období (august 2004) predpokladáme oslabenie OC krmných zmesí.

ATIS

## Mesačné porovnanie odbytových cien kŕmnych zmesí pre hovädzí dobytok

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu         |                               | Cena      | Zso  | Sso      | Vso     | SR spolu |          | Vývoj cien      |        |                 |        |
|------------------------|-------------------------------|-----------|------|----------|---------|----------|----------|-----------------|--------|-----------------|--------|
|                        |                               |           |      |          |         | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |        | Júl 04 / Júl 03 |        |
|                        |                               |           |      |          |         | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %      | Sk/t            | %      |
| KZ pre HOVÄDZÍ DOBYTOK | HD 02                         | Min.      | *I   | 6 480,-  | *I      | 5 370,-  | 5 710,-  | -340,-          | -6,0   | -700,-          | -11,5  |
|                        | DKZ<br>pre teľatá,<br>štartér | Max.      |      | 10 940,- |         | 10 940,- | 10 940,- |                 |        | 3 680,-         | 50,7   |
|                        |                               | Priem.    |      | 7 847,-  |         | 7 399,-  | 7 568,-  | -169,-          | -2,2   | 891,-           | 13,7   |
|                        |                               | Očak.     |      | 7 837,-  |         | 6 954,-  | 7 375,-  | -445,-          | -6,0   | x               | x      |
|                        |                               | HD 03, 04 | Min. | *I       | 4 760,- | *I       | 4 760,-  | 5 000,-         | -240,- | -4,8            | -250,- |
|                        | DKZ<br>pre mladý<br>dobytok   | Max.      |      | 10 584,- |         | 10 584,- | 10 584,- |                 |        | 4 804,-         | 83,1   |
|                        |                               | Priem.    |      | 6 406,-  |         | 6 453,-  | 6 151,-  | 302,-           | 4,9    | 982,-           | 17,9   |
|                        |                               | Očak.     |      | 6 421,-  |         | 6 270,-  | 6 089,-  | -183,-          | -2,8   | x               | x      |
|                        |                               | HD 05-09  | Min. | *I       | 4 825,- | *I       | 4 825,-  | 4 212,-         | 613,-  | 14,6            | 25,-   |
|                        | DKZ<br>pre<br>výkrm<br>HD     | Max.      |      | 7 580,-  |         | 7 580,-  | 7 780,-  | -200,-          | -2,6   | 2 000,-         | 35,8   |
|                        |                               | Priem.    |      | 6 523,-  |         | 6 347,-  | 6 330,-  | 17,-            | 0,3    | 1 164,-         | 22,4   |
|                        |                               | Očak.     |      | 6 542,-  |         | 6 128,-  | 6 243,-  | -218,-          | -3,4   | x               | x      |
|                        |                               | HD 10-14  | Min. | *I       | 5 480,- | *I       | 5 070,-  | 4 500,-         | 570,-  | 12,7            | -230,- |
|                        | DKZ<br>pre dojnice            | Max.      |      | 8 760,-  |         | 8 760,-  | 8 160,-  | 600,-           | 7,4    | 2 880,-         | 49,0   |
|                        |                               | Priem.    |      | 6 834,-  |         | 6 687,-  | 6 422,-  | 265,-           | 4,1    | 1 182,-         | 21,5   |
|                        |                               | Očak.     |      | 6 802,-  |         | 6 625,-  | 6 430,-  | -61,-           | -0,9   | x               | x      |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Komentár k odbytovým cenám kŕmnych zmesí pre hovädzí dobytok

### Mesačné porovnanie odbytových cien KZ

Priemerné odbytové ceny kŕmnych zmesí (KZ) pre hovädzí dobytok v júli 2004 oproti júnu tohto roka posilnili od 0,3 do 4,9 %. Pokles priemernej odbytovej ceny (OC) kŕmnej zmesi HD 02 (DKZ pre teľatá, štartér) je iba odrazom zmeneného počtu hlásení cien od našich respondentov. Najvýraznejšie nárast odbytových cien sme zaznamenali pri kŕmnych zmesiach HD 03,04 (DKZ pre mladý hovädzí dobytok), ktorých cena vzrástla o 302,- Sk/t (4,9 %) na hodnotu 6 453,- Sk/t. Naopak, OC kŕmnych zmesí HD 05-09 (DKZ pre výkrm HD) sa zvýšila iba nepatrne (o 0,3 %), čo bol nárast o 17,- Sk/t, pričom dosiahla úroveň 6 347,- Sk/t. Priemerná OC kŕmnej zmesi HD 10-14 (DKZ pre dojnice) posilnila o 4,1 % (265,- Sk/t) na úroveň 6 687,- Sk/t.

### Medziročné porovnanie odbytových cien KZ

Priemerné odbytové ceny KZ pre hovädzí dobytok v júli 2004 oproti rovnakému obdobiu minulého roka

posilnili od 13,7 do 22,4 %. Najväčší medziročný nárast odbytovej ceny sme zaznamenali pri kŕmnych zmesiach HD 05-09 (DKZ pre výkrm HD). Ich cena vzrástla až o 22,4 % (1 164,- Sk/t). Najmenej vzrástla OC kŕmnej zmesi HD 02 (DKZ pre teľatá, štartér), jej priemerná cena medziročne stúpila o 13,7 % (891,- Sk/t). Priemerná odbytová cena kŕmnych zmesí HD 10 až 14 (DKZ pre dojnice) stúpila o 1 182,- Sk/t, resp. o 21,5 %. Kŕmne zmesi HD 03,04 (DKZ pre mladý hovädzí dobytok) vzrástli o 982,- Sk/t (17,9 %).

V auguste tohto roka predpokladáme oslabenie odbytových cien KZ pre hovädzí dobytok až do 6 %.

### Ponuka, odbyt a dopyt v júli 2004

V júli bola ponuka KZ pre HD domácej výroby dostatočujúca. Odbyt KZ od spracovateľov bol plynulý. Dopyt po KZ pre HD bol stredný. Sortiment KZ pre hovädzí dobytok mal bežný rozsah.

ATIS

# POTRAVINÁRSKE MÚKY

## Odbytové ceny pšeničných hladkých múk od spracovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu               | Cena          | Zso    | Sso     | Vso | SR spolu |          | Vývoj cien      |      |                 |       |
|------------------------------|---------------|--------|---------|-----|----------|----------|-----------------|------|-----------------|-------|
|                              |               |        |         |     | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |      | Júl 04 / Júl 03 |       |
|                              |               |        |         |     | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %    | Sk/t            | %     |
| PŠENIČNÁ MÚKA HLADKÁ T - 512 | Voľne ložená  | Min.   | 7 400,- | -   | 7 200,-  | 7 400,-  | -200,-          | -2,7 | -700,-          | -8,9  |
|                              |               | Max.   | 8 800,- |     | 8 800,-  | 8 800,-  |                 |      | 190,-           | 2,2   |
|                              |               | Priem. | 8 160,- |     | 8 107,-  | 8 256,-  | -149,-          | -1,8 | -124,-          | -1,5  |
|                              |               | Očak.  | 7 712,- |     | 7 710,-  | 8 088,-  | -396,-          | -4,9 | x               | x     |
|                              | 50 kg balenie | Min.   | 7 100,- | *I  | 7 700,-  | 7 200,-  | -100,-          | -1,4 | -1 000,-        | -12,3 |
|                              |               | Max.   | 9 400,- |     | 9 400,-  | 9 630,-  | -230,-          | -2,4 | 100,-           | 1,1   |
|                              |               | Priem. | 8 343,- |     | 8 417,-  | 8 346,-  | 71,-            | 0,9  | -311,-          | -3,6  |
|                              |               | Očak.  | 8 108,- |     | 8 218,-  | 8 241,-  | -199,-          | -2,4 | x               | x     |
|                              | 1 kg balenie  | Min.   | 8 000,- | *I  | 8 800,-  | 8 100,-  | -100,-          | -1,2 | -363,-          | -4,3  |
|                              |               | Max.   | 9 500,- |     | 10 960,- | 10 960,- |                 |      | 1 330,-         | 13,8  |
|                              |               | Priem. | 8 394,- |     | 8 458,-  | 8 787,-  | -329,-          | -3,7 | -677,-          | -7,4  |
|                              |               | Očak.  | 8 229,- |     | 8 302,-  | 8 661,-  | -156,-          | -1,8 | x               | x     |
| PŠENIČNÁ MÚKA HLADKÁ T - 650 | Voľne ložená  | Min.   | 6 800,- | -   | 6 800,-  | 6 970,-  | -170,-          | -2,4 | -850,-          | -11,1 |
|                              |               | Max.   | 8 400,- |     | 8 340,-  | 8 700,-  | -300,-          | -3,4 | -280,-          | -3,2  |
|                              |               | Priem. | 7 427,- |     | 7 279,-  | 7 754,-  | -354,-          | -4,6 | -812,-          | -9,9  |
|                              |               | Očak.  | 7 149,- |     | 7 222,-  | 7 659,-  | -238,-          | -3,2 | x               | x     |
|                              | 50 kg balenie | Min.   | 6 900,- | *I  | 7 400,-  | 7 400,-  | -500,-          | -6,8 | -1 000,-        | -12,7 |
|                              |               | Max.   | 9 150,- |     | 8 950,-  | 9 000,-  | 150,-           | 1,7  | 300,-           | 3,4   |
|                              |               | Priem. | 8 059,- |     | 8 339,-  | 8 454,-  | -285,-          | -3,4 | -263,-          | -3,1  |
|                              |               | Očak.  | 7 778,- |     | 8 116,-  | 8 235,-  | -251,-          | -3,1 | x               | x     |
|                              | 1 kg balenie  | Min.   | 7 900,- | -   | 7 900,-  | 7 440,-  | 460,-           | 6,2  | -373,-          | -4,5  |
|                              |               | Max.   | 9 500,- |     | 10 270,- | 10 270,- |                 |      | 830,-           | 8,8   |
|                              |               | Priem. | 8 291,- |     | 8 486,-  | 8 894,-  | -408,-          | -4,6 | -508,-          | -5,6  |
|                              |               | Očak.  | 8 195,- |     | 8 416,-  | 8 769,-  | -70,-           | -0,8 | x               | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Komentár k odbytovým cenám pšeničných hladkých múk

### Mesačné porovnanie odbytových cien múk

Priemerné odbytové ceny (OC) pšeničných hladkých múk (T-512 a T-650) v júli 2004 v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím (jún tohto roka) oslabili od 1,8 do 4,6 %. Najvýraznejší pokles o 4,6 % sme zaznamenali pri pšeničnej hladkej múke T-650 voľne loženej, ako aj v 1-kg spotrebiteľskom balení. Nepatrný nárast priemernej OC o 0,9 % pri pšeničnej hladkej múke T-512 v 50 kg vreciach je iba odrazom menšieho počtu hlásení cien.

### Medziročné porovnanie odbytových cien múk

V júli 2004 priemerné odbytové ceny pšeničných hladkých múk oproti rovnakému mesiacu minulej sezóny oslabili od 1,5 % (pri pšeničnej múke

hladkej T-512 voľne loženej) až po 9,9 % pri pšeničnej múke hladkej T-650 voľne loženej. Najväčší medziročný pokles ceny sme zaznamenali pri pšeničnej múke hladkej T-650 voľne loženej (o 812,- Sk/t, resp. 9,9 %). Naopak, odbytová cena hladkej múky T-512 voľne loženej oslabila o 1,5 % (-124,- Sk/t). Predpokladáme, že v auguste 2004 dôjde k ďalšiemu oslabeniu odbytových cien hladkých múk a to až o 5 %.

### Ponuka, odbyť a dopyt v júli 2004

**Ponuka** pšeničných múk hladkých domácej výroby v júli bola dostačujúca a prevyšovala dopyt. **Sortiment** mal bežný rozsah. **Odbyť** pšeničných múk hladkých od spracovateľov bol mierne spomalený. **Dopyt** po hladkých múkach bol slabý. ATIS



## Odbytové ceny pšeničnej múky polohrubej a hrubej od spracovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu                  | Cena          | Zso    | Sso      | Vso      | SR spolu |          | Vývoj cien      |       |                 |       |
|---------------------------------|---------------|--------|----------|----------|----------|----------|-----------------|-------|-----------------|-------|
|                                 |               |        |          |          | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |       | Júl 04 / Júl 03 |       |
|                                 |               |        |          |          | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %     | Sk/t            | %     |
| PŠENIČNÁ MÚKA POLOHRUBÁ T - 400 | Voľne ložená  | Min.   | *I       |          | *I       | *I       |                 | -     | -               | -     |
|                                 |               | Max.   |          |          |          |          |                 |       | x               | x     |
|                                 |               | Priem. |          |          |          |          |                 |       |                 |       |
|                                 |               | Očak.  |          |          |          |          |                 |       |                 |       |
|                                 | 50 kg balenie | Min.   | 7 100,-  | 8 706,-  | 7 100,-  | 8 290,-  | -1 190,-        | -14,4 | -1 600,-        | -18,4 |
|                                 |               | Max.   | 10 000,- | 11 570,- | 11 570,- | 11 570,- |                 |       | 1 550,-         | 15,5  |
|                                 |               | Priem. | 8 958,-  | 9 097,-  | 9 008,-  | 9 220,-  | -212,-          | -2,3  | -645,-          | -6,7  |
|                                 |               | Očak.  | 8 815,-  | 9 015,-  | 8 886,-  | 9 056,-  | -122,-          | -1,4  | x               | x     |
|                                 | 1 kg balenie  | Min.   | 7 700,-  | 8 800,-  | 7 700,-  | 8 150,-  | -450,-          | -5,5  | -700,-          | -8,3  |
|                                 |               | Max.   | 9 500,-  | 12 280,- | 12 280,- | 12 280,- |                 |       | 1 900,-         | 18,3  |
|                                 |               | Priem. | 8 358,-  | 9 322,-  | 8 426,-  | 8 833,-  | -408,-          | -4,6  | -1 210,-        | -12,6 |
|                                 |               | Očak.  | 8 270,-  | 9 262,-  | 8 340,-  | 8 738,-  | -86,-           | -1,0  | x               | x     |
| PŠENIČNÁ MÚKA HRUBÁ T - 450     | Voľne ložená  | Min.   | 8 050,-  | *I       | 8 050,-  | 8 300,-  | -250,-          | -3,0  | 50,-            | 0,6   |
|                                 |               | Max.   | 10 300,- |          | 10 300,- | 10 500,- | -200,-          | -1,9  | -80,-           | -0,8  |
|                                 |               | Priem. | 8 641,-  |          | 9 023,-  | 8 892,-  | 131,-           | 1,5   | -301,-          | -3,2  |
|                                 |               | Očak.  | 8 564,-  |          | 8 554,-  | 8 637,-  | -468,-          | -5,2  | x               | x     |
|                                 | 50 kg balenie | Min.   | 8 200,-  | 8 706,-  | 8 200,-  | 8 706,-  | -506,-          | -5,8  | -750,-          | -8,4  |
|                                 |               | Max.   | 10 000,- | 11 290,- | 11 290,- | 11 290,- |                 |       | 1 160,-         | 11,5  |
|                                 |               | Priem. | 8 984,-  | 9 344,-  | 9 127,-  | 9 470,-  | -343,-          | -3,6  | -454,-          | -4,7  |
|                                 |               | Očak.  | 8 954,-  | 9 006,-  | 8 975,-  | 9 184,-  | -152,-          | -1,7  | x               | x     |
|                                 | 1 kg balenie  | Min.   | 8 000,-  | 8 800,-  | 8 000,-  | 8 160,-  | -160,-          | -2,0  | -454,-          | -5,4  |
|                                 |               | Max.   | 9 500,-  | 11 990,- | 11 990,- | 11 990,- |                 |       | 1 540,-         | 14,7  |
|                                 |               | Priem. | 8 459,-  | 9 124,-  | 8 605,-  | 8 709,-  | -105,-          | -1,2  | -1 023,-        | -10,6 |
|                                 |               | Očak.  | 8 294,-  | 9 092,-  | 8 469,-  | 8 730,-  | -136,-          | -1,6  | x               | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košícký a Prešovský kraj), \*I (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Komentár k odbytovým cenám pšeničnej múky polohrubej a hrubej

### Mesačné porovnanie odbytových cien múk

V júli tohto roka priemerné odbytové ceny (OC) pšeničnej múky polohrubej a hrubej (T-400 a T-450) v porovnaní s júnom 2004 klesli od 1,2 do 4,6 %. Najviac sa znížila OC pšeničnej múky polohrubej T-400 v 1-kg balení, jej OC klesla o 408,- Sk/t (4,6 percent) na úroveň 8 426,- Sk/t. Najmenší pokles sme zaznamenali pri pšeničnej múke hrubej T-450 v 1 kg spotrebiteľskom balení, ktorej cena sa znížila o 105,- Sk/t (1,2 %) a dosiahla hodnotu 8 605,- Sk/t. O 2,3 % (-2,12,- Sk/t) klesla OC pšeničnej múky polohrubej T-400 v 50 kg balení na úroveň 9 008,- Sk/t. Oslabením OC o 343,- Sk/t (3,6 %) dosiahla pšeničná múka hrubá T-450 v 50 kg balení hodnotu 9 127,- Sk/t. Nepatrný nárast priemernej OC o 1,5 % pri pšeničnej múke hrubej T-450 voľne loženej je iba odrazom menšieho počtu hlásení cien od respondentov.

### Medziročné porovnanie odbytových cien múk

Priemerné OC pšeničných múk polohrubých a hrubých sa v júli 2004 oproti rovnakému mesiacu 2003 znížili o 3,2 až 12,6 %. Rápidný pád OC je aj dôsledkom zníženého počtu hlásení cien. Naopak, OC pšeničnej múky hrubej T-450 voľne loženej sa znížila iba o 301,- Sk/t, resp. 3,2 %. Pri pšeničnej múke polohrubej T-400 v 1 kg spotrebiteľskom balení OC klesla o 12,6 % (-1 210,- Sk/t). V najbližšom sledovanom období (august 2004) očakávame pokles odbytových cien múky polohrubej a hrubej až o 5 %.

**Ponuka** múky polohrubej a hrubej v júli bola dostatočujúca a prevyšovala dopyt. **Odbyt** od spracovateľov bol spomalený. **Sortiment** múk bol v júli dostatočujúci a mal bežný rozsah.

ATIS

## Odbytové ceny pšeničnej a ražnej chlebovej múky od spracovateľov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu         |               | Cena   | Zso     | Sso | Vso      | SR spolu |          | Vývoj cien      |       |                 |       |
|------------------------|---------------|--------|---------|-----|----------|----------|----------|-----------------|-------|-----------------|-------|
|                        |               |        |         |     |          | Júl 2004 | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |       | Júl 04 / Júl 03 |       |
|                        |               |        |         |     |          | Sk/t     | Sk/t     | Sk/t            | %     | Sk/t            | %     |
| PŠENIČNÁ MÚKA T - 1050 | Voľne ložená  | Min.   | 6 800,- | -   | 6 800,-  | 6 800,-  | 6 850,-  | -50,-           | -0,7  | -500,-          | -6,8  |
|                        |               | Max.   | 8 250,- |     | 8 140,-  | 8 250,-  | 8 500,-  | -250,-          | -2,9  | -440,-          | -5,1  |
|                        |               | Priem. | 7 312,- |     | 7 248,-  | 7 295,-  | 7 539,-  | -244,-          | -3,2  | -683,-          | -8,6  |
|                        |               | Očak.  | 7 058,- |     | 7 213,-  | 7 098,-  | 7 454,-  | -197,-          | -2,7  | x               | x     |
|                        | 50 kg balenie | Min.   | 7 100,- | *1  | 7 100,-  | 7 100,-  | 7 100,-  |                 |       | -600,-          | -7,8  |
|                        |               | Max.   | 8 400,- |     | 8 610,-  | 8 610,-  | 8 610,-  |                 |       | -250,-          | -2,8  |
|                        |               | Priem. | 7 696,- |     | 8 049,-  | 7 907,-  | 8 060,-  | -153,-          | -1,9  | -362,-          | -4,4  |
|                        |               | Očak.  | 7 572,- |     | 7 854,-  | 7 779,-  | 8 011,-  | -128,-          | -1,6  | x               | x     |
| RAŽNÁ MÚKA T - 930     | Voľne ložená  | Min.   | 7 100,- | -   | *1       | 7 100,-  | 8 000,-  | -900,-          | -11,2 | -710,-          | -9,1  |
|                        |               | Max.   | 8 760,- |     |          | 8 760,-  | 8 780,-  | -20,-           | -0,2  | -290,-          | -3,2  |
|                        |               | Priem. | 8 163,- |     |          | 8 169,-  | 8 443,-  | -274,-          | -3,3  | -257,-          | -3,1  |
|                        |               | Očak.  | 8 029,- |     |          | 8 035,-  | 8 365,-  | -134,-          | -1,6  | x               | x     |
|                        | 50 kg balenie | Min.   | 7 100,- | -   | 8 670,-  | 7 100,-  | 8 300,-  | -1 200,-        | -14,5 | -1 300,-        | -15,5 |
|                        |               | Max.   | 9 100,- |     | 10 510,- | 10 510,- | 10 510,- |                 |       | 1 260,-         | 13,6  |
|                        |               | Priem. | 8 460,- |     | 9 235,-  | 8 676,-  | 9 010,-  | -333,-          | -3,7  | -61,-           | -0,7  |
|                        |               | Očak.  | 8 395,- |     | 8 769,-  | 8 499,-  | 8 777,-  | -177,-          | -2,0  | x               | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom, resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Komentár k odbytovým cenám pšeničnej a ražnej chlebovej múky

### Mesačné porovnanie odbytových cien múk

Priemerné odbytové ceny (OC) pšeničnej a ražnej chlebovej múky v júli tohto roka v porovnaní s júnom 2004 oslabili od 1,9 do 3,7 %. Najvýraznejší pokles OC sme zaznamenali pri ražnej múke T-930 v 50-kg balení. Jej odbytová cena sa znížila o 333,- Sk/t (3,7 %) na úroveň 8 676,- Sk/t. Naopak, najmenšie oslabenie OC (-153,- Sk/t) sme zaznamenali pri pšeničnej múke T-1050 (50-kg balenie). Priemerné ceny voľne ložených pšeničných a ražných múk poklesli o 3,2 a 3,3 %. Oslabením OC o 3,2 % (-244,- Sk/t) sa priemerná OC pšeničnej múky T-1050 voľne loženej dostala na úroveň 7 295 Sk/t. Odbytová cena ražnej múky T-930 (voľne loženej) sa znížila o 274,- Sk/t (3,3 %) a dosiahla hodnotu 8 169,- Sk/t.

### Medziročné porovnanie odbytových cien múk

Priemerné odbytové ceny chlebových múk v júli tohto roka oproti rovnakému mesiacu minulej sezó-

ny oslabili od 0,7 % až do 8,6 %. Najväčší medzi-ročný pokles OC sme zaznamenali pri pšeničnej múke T-1050 voľne loženej, ktorej odbytová cena sa v porovnaní s júlom 2003 znížila až o 683,- Sk/t (8,6 %). Naopak, najmenší pokles odbytovej ceny sme zaznamenali pri ražnej múke T-930 v 50-kg balení, ktorej cena klesla len o 61,- Sk/t, resp. o 0,7 %. Priemerná OC chlebovej ražnej múky T-930 voľne ložená medziročne klesla o 257,- Sk/t (3,1 %) a pri pšeničnej múke T-1050 v 50-kg balení bolo oslabenie o 4,4 % (-362,- Sk/t). V najbližšom sledovanom období (august 2004) očakávame pokles odbytových cien chlebových múk do 3 %.

### Ponuka, odbyť a dopyt v júli 2004

Ponuka chlebových múk v júli prevyšovala dopyt. Dopyt po chlebových múkach bol slabý. Odbyť chlebových múk od spracovateľov bol spomalený. Sortiment chlebových múk domácej výroby bol v júli dostatočný.

ATIS



## ZEMI AKY

### Týždenné nákupné ceny skorých konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 26. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu      | Cena    | Zso   | Sso   | Vso   | SR spolu    |             | Vývoj cien          |       |                        |       |
|---------------------|---------|-------|-------|-------|-------------|-------------|---------------------|-------|------------------------|-------|
|                     |         |       |       |       | 31. týž. 04 | 30. týž. 04 | 31. / 30. týž. 2004 |       | 31. t. 04 / 30. t. 03* |       |
|                     |         | Sk/kg | Sk/kg | Sk/kg | Sk/kg       | Sk/kg       | Sk/kg               | %     | Sk/kg                  | %     |
| Adora 25-kg         | Minim.  | 4,00  | -     | *1    | <b>4,00</b> | 4,90        | -0,90               | -18,4 | -1,50                  | -27,3 |
|                     | Maxim.  | 7,50  |       |       | <b>7,50</b> | 8,00        | -0,50               | -6,3  | 0,50                   | 7,1   |
|                     | Priem.  | 4,73  |       |       | <b>4,91</b> | 5,41        | -0,50               | -9,2  | -1,55                  | -24,0 |
|                     | Očakáv. | 5,04  |       |       | <b>5,15</b> | 5,23        | 0,24                | 4,8   | x                      | x     |
| Vivaldi 25-kg       | Minim.  | *1    | *1    | -     | <b>3,70</b> | 4,30        | -0,60               | -14,0 |                        |       |
|                     | Maxim.  |       |       |       | <b>5,60</b> | 5,60        |                     |       |                        |       |
|                     | Priem.  |       |       |       | <b>5,21</b> | 5,34        | -0,13               | -2,4  |                        |       |
|                     | Očakáv. |       |       |       | <b>5,08</b> | 5,25        | -0,13               | -2,4  | x                      | x     |
| Impala 25-kg        | Minim.  | 4,00  | -     | -     | <b>4,00</b> | 4,50        | -0,50               | -11,1 | -1,50                  | -27,3 |
|                     | Maxim.  | 5,60  |       |       | <b>5,60</b> | 6,00        | -0,40               | -6,7  | -1,40                  | -20,0 |
|                     | Priem.  | 4,61  |       |       | <b>4,61</b> | 5,06        | -0,45               | -8,9  | -1,78                  | -27,8 |
|                     | Očakáv. | 4,53  |       |       | <b>4,53</b> | 4,46        | -0,08               | -1,7  | x                      | x     |
| Zemiaky spolu 25-kg | Minim.  | 4,00  | *1    | *1    | <b>3,70</b> | 4,00        | -0,30               | -7,5  | -1,80                  | -32,7 |
|                     | Maxim.  | 7,50  |       |       | <b>7,50</b> | 8,00        | -0,50               | -6,3  | 0,50                   | 7,1   |
|                     | Priem.  | 4,76  |       |       | <b>4,80</b> | 5,09        | -0,29               | -5,7  | -1,63                  | -25,3 |
|                     | Očakáv. | 4,79  |       |       | <b>4,79</b> | 4,81        | -0,01               | -0,3  | x                      | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

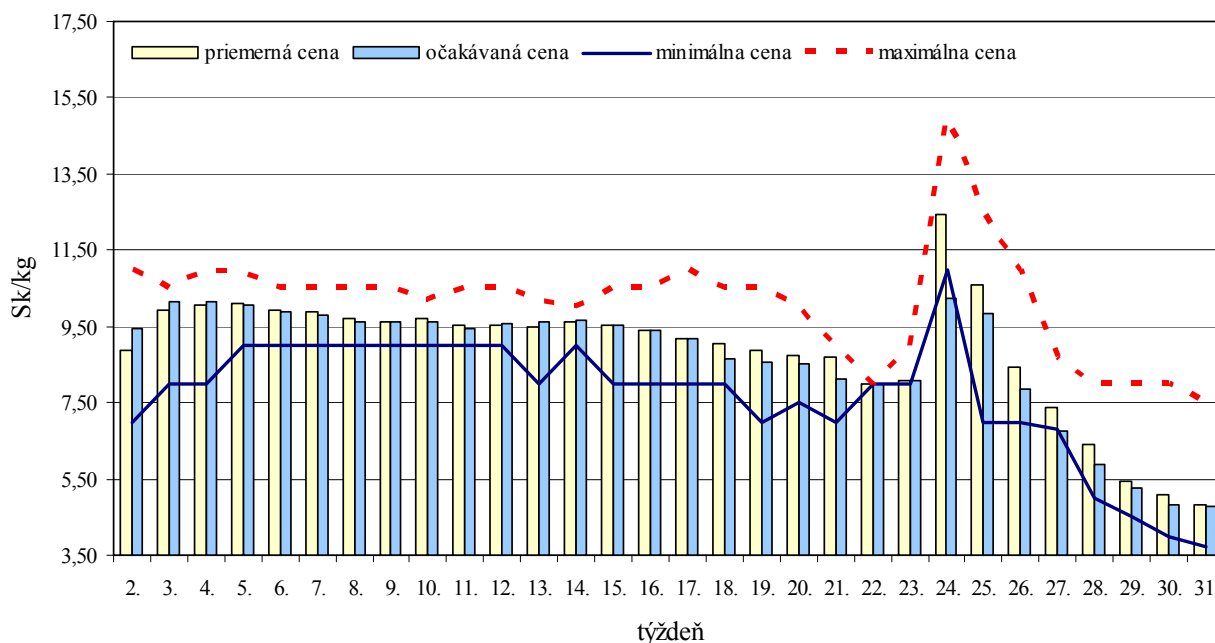
**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistennej v aktuálnom týždni.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred týždňom, resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni

\* V roku 2003 sa ceny sledovali iba v párnych týždňoch.

### Nákupné ceny konzumných zemiakov na Slovensku v roku 2004



## Mesačné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny sa zisťovali za obdobie od 6. 7. do 31. 7. 2004

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

| Názov produktu      | Cena    | Zso   | Sso   | Vso   | SR spolu    |          | Vývoj cien      |       |                 |       |
|---------------------|---------|-------|-------|-------|-------------|----------|-----------------|-------|-----------------|-------|
|                     |         |       |       |       | Júl 2004    | Jún 2004 | Júl 04 / Jún 04 |       | Júl 04 / Júl 03 |       |
|                     |         | Sk/kg | Sk/kg | Sk/kg | Sk/kg       | Sk/kg    | Sk/kg           | %     | Sk/kg           | %     |
| Adora 25-kg         | Minim.  | 4,00  | 5,50  | 4,50  | <b>4,00</b> | 6,80     | -2,80           | -41,2 | -1,50           | -27,3 |
|                     | Maxim.  | 8,00  | 6,70  | 8,00  | <b>8,00</b> | 15,00    | -7,00           | -46,7 |                 |       |
|                     | Priem.  | 5,57  | 6,45  | 6,25  | <b>5,80</b> | 8,54     | -2,74           | -32,1 | -1,13           | -16,3 |
|                     | Očakáv. | 5,22  | 5,97  | 5,76  | <b>5,40</b> | 7,83     | -0,39           | -6,8  | x               | x     |
| Vivaldi 25-kg       | Minim.  | 5,40  | 3,70  | -     | <b>3,70</b> | -        |                 |       |                 |       |
|                     | Maxim.  | 6,00  | 5,70  |       | <b>6,00</b> |          |                 |       |                 |       |
|                     | Priem.  | 5,64  | 5,08  |       | <b>5,43</b> |          |                 |       |                 |       |
|                     | Očakáv. | 5,49  | 4,86  |       | <b>5,25</b> |          | -0,18           |       | x               | x     |
| Impala 25-kg        | Minim.  | 4,00  | *1    | -     | <b>4,00</b> | 6,80     | -2,80           | -41,2 | -1,50           | -27,3 |
|                     | Maxim.  | 6,50  |       |       | <b>6,50</b> | 13,00    | -6,50           | -50,0 | -1,50           | -18,8 |
|                     | Priem.  | 5,27  |       |       | <b>5,27</b> | 9,92     | -4,65           | -46,9 | -1,56           | -22,8 |
|                     | Očakáv. | 5,12  |       |       | <b>5,13</b> | 9,02     | -0,14           | -2,7  | x               | x     |
| Zemiaky spolu 25-kg | Minim.  | 4,00  | 3,70  | 4,50  | <b>3,70</b> | 6,80     | -3,10           | -45,6 | -1,80           | -32,7 |
|                     | Maxim.  | 8,00  | 6,70  | 8,00  | <b>8,00</b> | 15,00    | -7,00           | -46,7 |                 |       |
|                     | Priem.  | 5,31  | 5,42  | 6,25  | <b>5,39</b> | 8,99     | -3,60           | -40,1 | -1,42           | -20,8 |
|                     | Očakáv. | 5,11  | 5,23  | 5,76  | <b>5,17</b> | 8,23     | -0,22           | -4,1  | x               | x     |

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

**Vso** (Košický a Prešovský kraj), \*1 (údaj nezverejňujeme, menej ako traja respondenti).

**Vývoj priemernej očakávanej ceny** je rozdiel priem. očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom mesiaci.

**Vývoj ostatných cien** je rozdiel cien pred mesiacom resp. rokom a cenou zistenou v aktuálnom mesiaci

## Pokyn pre dovozcov konzumných zemiakov z Poľska

Na tlačovej konferencii, ktorá sa uskutočnila dňa 27. 7. 2004, riaditeľ odboru ochrany rastlín ÚKSÚP Ing. František Hrdina oboznámil prítomných novinárov s pokynom pre dovozcov konzumných zemiakov z Poľska.

Po rokovaníach v stálom fyto-sanitárnom výbore v Bruseli poľská strana vyhlásila, že ručí iba za zemiaky z oblastí, kde nie je zaznamenaný výskyt rakoviny zemiaka (poľsky - Rak ziemniaka) a baktériovej krúžkovitosti zemiaka (poľsky - Bakterioza pierścieniowa ziemniaka). Preto ÚKSÚP - odbor ochrany rastlín (OOR) upozorňuje dovozcov zemiakov z Poľska o nutnosti vyžadovať od partnera z Poľskej republiky doklady o zdravotnom stave zemiakov.

Opatrenie je potrebné vzhľadom na výskyt karanténnych ochorení v určitých okresoch Poľska. Poľská republika vykonáva kontroly v Trstenej a Vyšnom Komárniku, kde bolo zachytených 10 zásielok pre malých odberateľov v SR, ktoré nemali potrebné potvrdenia vydávané poľskou fyto-sanitárnou službou. V jednej z kontrolovaných zásielok bola zistená baktériová krúžkovitosť zemiaka.

Rozšírenie karanténnych škodlivých organizmov do lokalít, kde sa doteraz nevyskytovali, najmä do sadivových oblastí zemiakov (Orava, Liptov a Spiš), ktoré sa nachádzajú v severných častiach Slovenska susediacich s Poľskom, môže obmedziť rozsah pestovateľských

plôch zemiakov na území Slovenska. Zvýšené riziko rozšírenia spomínaných chorôb na územie SR pritom platí po vstupe oboch krajín do EÚ, keďže tým sa zrušil zákaz dovozu zemiakov z Poľska na územie SR, ktorý bol prijatý práve v záujme ochrany pred nákazou.

Nakoľko ide o karanténne ochorenia (baktériová krúžkovitosť zemiaka a rakovina zemiaka) s vysokým rizikom nákazy, v prípadoch nálezu baktériového ochorenia zemiakov u slovenských pestovateľov je zákaz pestovania zemiakov na uvedenej ploche minimálne 4 roky, v prípade rakoviny zemiakov je karanténa až na 10 rokov, a pre celú oblasť platí zvláštny pestovateľský režim.

V súčasnosti sú v Európe už iba dve krajiny bez výskytu karanténnych ochorení zemiakov. Ide o Slovensko a Fínsko. Slovensko z tejto skupiny krajín vypadlo už v minulom roku, keď bola na západnom Slovensku zaznamenaná krúžkovitosť a hnedá hniloba v zásielkach určených na vývoz. Výskyt rakoviny bol zaznamenaný iba u drobných pestovateľov (na záhumienkoch a v záhradách) v severných oblastiach Slovenska.

Dovozcom, ktorí porušia nariadenia týkajúce sa dovozu zemiakov z Poľska hrozí:

- v prípade dovozu necertifikovaných zemiakov pokuta vo výške 10 000 Sk,
- v prípade zavlečenia karanténneho ochorenia peňažná sankcia vo výške 500 tis. až 1 mil. Sk.

## Komentár k nákupným cenám konzumných zemiakov

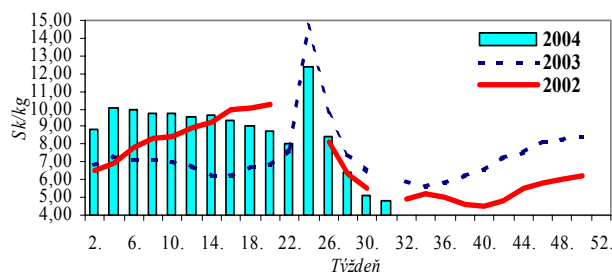
**Priemerné nákupné ceny (NC)** skorých konzumných zemiakov z domácej produkcie od producentov v 31. týždni sa v porovnaní s 30. týždňom 2004 opäť znížili. Priemerná nákupná cena skorých zemiakov v 31. týždni bola 4,80 Sk/kg a oproti 30. týždňu klesla o 0,29 Sk/kg (-5,7 %). Najviac klesla cena zemiakov odrody Adora, a to z 5,41 Sk/kg na 4,91 Sk/kg.

**Mesačný vývoj:** Priemerná nákupná cena skorých konzumných zemiakov bola v júli 5,39 Sk/kg. V období od 6. júla do 3. augusta ceny skorých konzumných zemiakov neustále klesali a to z priemernej nákupnej ceny 6,39 Sk/kg v 28. týždni 2004 až na úroveň 4,80 Sk/kg v 31. týždni. Najvýraznejší cenový pokles sme zaznamenali v 28. týždni, keď priemerná cena skorých konzumných zemiakov klesla oproti predchádzajúcemu týždňu o 0,98 Sk/kg (-13,3 %). Priemerná nákupná cena skorých konzumných zemiakov odrody Adora bola v júli 2004 5,80 Sk/kg. Ich cena klesla z 6,85 Sk/kg v 28. týždni na 4,91 Sk/kg v 31. týždni. Priemerná nákupná cena zemiakov odrody Impala klesla z 6,18 Sk/kg v 28. týždni na 4,61 v 31. týždni.

**Medziročný vývoj:** Priemerná nákupná cena skorých konzumných zemiakov bola v júli tohto roka o 20,8 % nižšia ako v roku 2003. Priemerné júlové ceny zemiakov boli v tomto roku o 1,42 Sk/kg nižšie ako v rovnakom období minulého roka. Príčinou tohto medziročného poklesu nákupných cien skorých konzumných zemiakov nie je iba každoročný pokles dopytu po zemiakoch v období letných prázdnin, ale aj priaznivé

počasie pre rast ako aj zber zemiakov, no najmä zosilnenie konkurenčného boja na slovenskom trhu po májovom vstupe do EÚ.

Vývoj nákupných cien zemiakov v SR



**Dopyt a ponuka:** Ponuka skorých konzumných zemiakov domácej produkcie bola v júli rozsiahla a v súčasnosti prevyšuje spotrebu. Dopyt po zemiakoch bol slabý. V júli boli na trhu domáce veľmi skoré konzumné zemiaky odrôd Adora, Agata, Carrera, Colette, Impala, Junior, Magda a Velox. V druhej polovici júla sme na trhu zaznamenali masívny nástup zemiakov odrody Vivaldi. Na trhu sa v júli objavili už aj zemiaky skorých odrôd: Arinda, Monalisa a Vitesse. V najbližšom sledovanom období (august) očakávame spomalenie až zastavenie poklesu nákupných cien skorých konzumných zemiakov.

ATIS

## Odbytové ceny konzumných zemiakov z veľkoobchodu v SR

Ceny sa zisťovali v dňoch 26. 7. – 28. 7. 2004

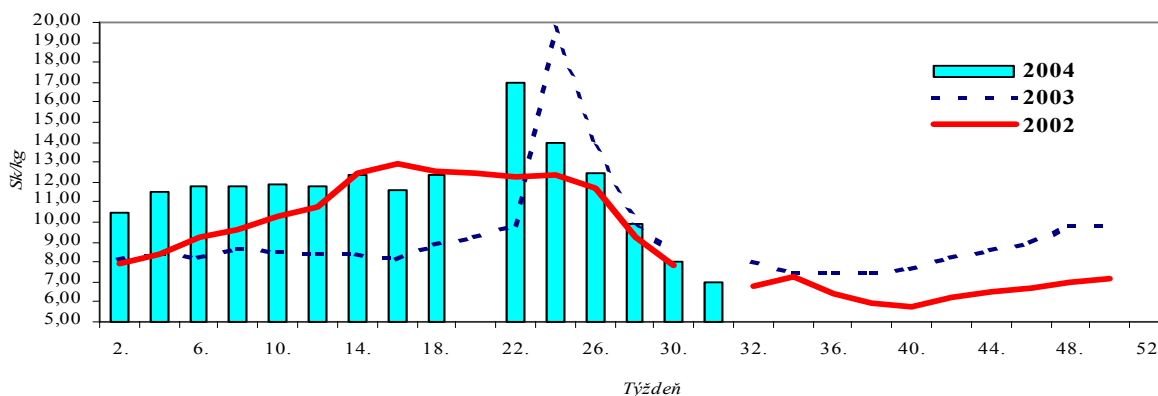
Ceny sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

| Skoré konzumné zemiaky | Ba   | Zso  | Sso  | Vso  | SR 31. týž. | SR 30. týž. | Vývoj |
|------------------------|------|------|------|------|-------------|-------------|-------|
| Minimálna cena         | 7,50 | 6,00 | 6,00 | 5,00 | 5,00        | 6,50        | -1,50 |
| Maximálna cena         | 9,00 | 7,50 | 8,00 | 7,50 | 9,00        | 9,50        | -0,50 |
| Priemerná cena         | 8,10 | 6,67 | 6,75 | 6,50 | 7,00        | 7,99        | -0,99 |

Výsvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

\*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj odbytových cien zemiakov v SR



## Ceny zemiakov v zahraničí

### Trh so zemiakmi v ČR

V súčasnosti sa na trhu so zemiakmi v Českej republike predávajú predovšetkým skoré zemiaky z domácej produkcie. Cena pre pestovateľov však naďalej klesá, pretože ponuka výrazne prevyšuje dopyt. Nákupné ceny týchto zemiakov sa pohybujú v rozpätí od 2,10 Kč/kg až do 7,- Kč/kg, a to podľa miestneho trhu, odrody, kalibrácie a druhu balenia.

Podľa oficiálneho zisťovania ČSÚ bola priemerná cena poľnohospodárskych výrobcov (CPV) v 29. týždni pri skorých konzumných zemiakoch z domácej produkcie na úrovni 3,77 Kč/kg.

Podľa zisťovania TIS<sup>CR</sup> boli skoré konzumné zemiaky (balené v 25 kg vreciach, neprané) dodávané na trh v 30. až 31. týždni roku 2004 takto:

- **cena poľnohospodárskych výrobcov (CPV)** skorých konzumných zemiakov bola 3,10 Kč/kg (oproti 29. týždňu zníženie o 0,90 Kč/kg)
- **obchodná odbytová cena (OOC)** skorých konzumných zemiakov bola 4,65 Kč/kg (oproti 29. týždňu zníženie o 0,97 Kč/kg).

Podľa výberového štatistického prieskumu TIS<sup>CR</sup> sa ceny skorých konzumných zemiakov (CPV) v 30. a 31. týždni pohybovali od 2,50 Kč/kg do 4,50 Kč/kg (balenie 25 kg aj voľne ložené, neprané). Cena zemiakov predávaných v malom množstve priamo spotrebiteľom sa pohybovala na úrovni okolo 7,- Kč/kg. Najčastejšie sa pri výberovom štatistickom zisťovaní vyskytovala cena 3,- a 3,50 Kč/kg.

Obchodníci predávali skoré české konzumné zemiaky za cenu (OOC) v rozpätí od 3,- do 8,30 Kč/kg.

Spotrebiteľské ceny v 29. týždni 2004 klesli podľa oficiálneho prieskumu ČSÚ na úroveň 9,27 Kč/kg (zníženie o 1,65 Kč/kg oproti 27. týždňu).

CPV konzumných zemiakov boli v 30. a 31. týždni roka 2004 nižšie o 1,10 Kč/kg oproti roku 2003, OOC sa znížili približne o 1,05 Kč/kg a spotrebiteľské ceny klesli o 0,85 Kč/kg.

TIS<sup>CR</sup> SZIF

### Porovnanie priemerných cien skorých konzumných zemiakov v ČR\*

Kč/kg

| Marketingový rok | Ceny poľnohospodárskych výrobcov |           |           | Obchodné odbytové ceny |           |           |
|------------------|----------------------------------|-----------|-----------|------------------------|-----------|-----------|
|                  | 2003/2004                        | 2002/2003 | Vývoj v % | 2003/2004              | 2002/2003 | Vývoj v % |
| 23. týž. 2004    | 7,40                             | 3,74      | 97,9      | 9,12                   | 5,70      | 60,0      |
| 25. týž. 2004    | 7,36                             | 8,90      | -17,3     | 8,74                   | 11,20     | -22,0     |
| 27. týž. 2004    | 5,50                             | 5,45      | 0,9       | 6,75                   | 7,05      | -4,3      |
| 29. týž. 2004    | 4,00                             | 4,75      | -15,8     | 5,62                   | 6,70      | -16,1     |
| 31. týž. 2004    | 3,10                             | 4,20      | -26,2     | 4,65                   | 5,70      | -18,4     |

Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF

Vysvetlivky: \* cena zemiakov sú uvádzané bez DPH a bez nákladov na dopravu, bez rozdielu odrody, balenia a úpravy

### Priemerné spotrebiteľské ceny skorých konzumných zemiakov v ČR

Kč/kg

| č. t. | Praha | Stč.  | Bud.  | Plzeň. | Karl. | Úst.  | Lib.  | Kvh.  | Par.  | Jih.  | Brn.  | Olm.  | Zln.  | Ostr. | ČR    |
|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 24.   | 17,33 | 17,15 | 17,19 | 17,27  | 17,06 | 15,59 | 16,97 | 17,55 | 16,75 | 15,92 | 16,37 | 15,84 | 17,31 | 16,72 | 16,79 |
| 25.   | 14,93 | 13,97 | 14,31 | 14,12  | 14,66 | 13,81 | 15,30 | 14,50 | 15,75 | 14,92 | 15,35 | 14,40 | 14,20 | 13,82 | 14,57 |
| 26.   | 12,87 | 12,11 | 12,11 | 12,63  | 11,94 | 11,55 | 13,17 | 11,74 | 14,25 | 12,92 | 13,36 | 12,99 | 14,56 | 12,61 | 12,77 |
| 27.   | 11,60 | 9,86  | 11,40 | 11,13  | 10,44 | 10,51 | 11,73 | 10,38 | 9,42  | 11,52 | 11,09 | 11,29 | 11,63 | 10,87 | 10,92 |
| 28.   | 9,68  | 9,05  | 10,39 | 9,63   | 9,64  | 8,39  | 9,73  | 8,94  | 8,35  | 9,33  | 9,26  | 9,53  | 9,38  | 8,46  | 9,27  |

Zdroj: TIS<sup>CR</sup> SZIF/ČSÚ

Ceny sú uvádzané bez rozdielu odrody, balenia, tržnej úpravy a typu obchodu  
 Poznámka: Stč. - Stredočeský, Bud. - Budejovický, Plzeň. - Plzeňský, Karl. - Karlovarský, Úst. - Ústecký, Lib. - Liberecký, Kvh. - Královohradecký, Par. - Pardubický, Jih. - Jihlavský, Brn. - Brněnský, Olm. - Olomoucký, Zln. - Zlínský, Ostr. - Ostravský kraj

### Veľkoobchodné ceny skorých konzumných zemiakov v Poľsku

| Cena          | Bronisze    | Kielce      | Lublin      | Poznań      | Zielona Góra | Sandomierz  |
|---------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|
|               | 29. 7. 04   | 26. 7. 04   | 27. 7. 04   | 29. 7. 04   | 26. 7. 04    | 28. 7. 04   |
| Cena v PLN/kg | 0,30 - 0,40 | 0,35 - 0,60 | 0,30 - 0,40 | 0,30 - 0,40 | 0,40         | 0,30 - 0,35 |
| Cena v SKK/kg | 2,72 - 3,63 | 3,15 - 5,39 | 2,69 - 3,59 | 2,72 - 3,63 | 3,60         | 2,70 - 3,15 |

Zdroj: BIA - Krajowa rolnicza informacja rynkowa

Prepočet kurzom NBS k uvedenému dátumu

**Ceny zemiakov krajín strednej a východnej Európy**

€/100 kg

| Týždeň                  | Česká rep. <sup>1)</sup> | Estónsko <sup>2)</sup> | Litva <sup>3)</sup> | Lotyšsko <sup>4)</sup> | Nemecko <sup>5)</sup> | Slovensko <sup>6)</sup> |
|-------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------|-------------------------|
| 30. týždeň 2003         | 13,49                    | 28,76                  | 13,76               | 12,34                  | 9,11                  | 15,35                   |
| 28. týždeň 2004         | -                        | -                      | 30,41               | -                      | -                     | 16,03                   |
| 29. týždeň 2004         | 11,97                    | -                      | 26,79               | -                      | -                     | 13,61                   |
| 30. týždeň 2004         | -                        | -                      | -                   | -                      | -                     | 12,72                   |
| Vývoj 30.t./29.t.04 (%) |                          |                        |                     |                        |                       | -7,4                    |
| Vývoj 2004/2003 (%)     | -15,1                    |                        | 86,3                |                        |                       | -21,6                   |

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE) ZMP Berlín

Kurz NBS ku dňu 16. 7. 2004, 1 EUR = 39,906 SKK

**Odhýľka od štandardnej špecifikácie:**

a ku dňu 23. 7. 2004, 1 EUR = 39,840 SKK

1), 3), 5), odhýľka nie je uvedená 4) priemerná cena na tržnici

2) veľkoobchodné ceny zemiakov 6) I. kvalitatívna trieda

**Produkcia zemiakov v Španielsku sa znižuje**

Španielske ministerstvo poľnohospodárstva a výživy v júli zverejnilo posledný odhad vývoja pestovania zemiakov, podľa ktorého sa pestovateľská plocha zemiakov oproti minulému hospodárskemu roku zmenšila skoro o 5 % na 98,5 tis. ha, čím sa opäť potvrdil dlhoročný klesajúci trend v pestovaní zemiakov. Od konca 90-tych rokov je každoročné znižovanie pestovateľských plôch miernejšie ako predtým. Najvýraznejšie sa pestovateľská plocha zemiakov znížila medzi rokmi 1995 až 1998, a to z 206 tis. ha na 142 tis. ha. Počas posledných desiatich rokov sa plocha, na ktorej sa pestujú zemiaky, znížila na polovicu.

V tomto hospodárskom roku španielski pestovatelia opäť výrazne zmenšili aj výsadbovú plochu skorých zemiakov. Najnovšie znižovanie je zapríčinené opakovanými sklamaniami z predchádzajúcich sezón. V roku 2003 bola celková výsadbová plocha skorých zemiakov v Španielsku ešte 20,3 tis. ha. V tomto roku sa skoré odrody zemiakov pestujú už iba na 17,8 tis. ha, čo je plocha o 12,4 % nižšia ako pred rokom. Naj-

menej sa tento pokles prejavil v zmluvnom pestovaní zemiakov pre zákazníkov zo západnej Európy.

Tohtoročný výsledok zberu veľmi skorých odrôd sa v Španielsku vďaka dostatočným vodným zrážkam a priaznivým podmienkam počas zimného zberu ukazuje ako veľmi dobrý. Odhaduje sa, že tohtoročná úroda veľmi skorých odrôd, s pozberaným množstvom 79,2 ton, bude o 17 % vyššia ako v minulom roku. Pri veľmi skorých odrodách sú tohtoročné priemerné hektárové úrody na úrovni 21,4 t/ha.

Produkcia skorých zemiakov sa v Španielsku očakáva v množstve 402,4 tis. ton, čo by bolo o 16 % menej ako v roku 2003. Pri skorých zemiakoch sa v tomto roku dosahuje priemerná hektárová úroda 22,6 t/ha.

Celkovo by sa v tomto roku, pri podobných hektárových výnosoch ako v roku 2003, mohlo v Španielsku pozberať skoro 2,65 mil. ton zemiakov. Tohtoročná produkcia zemiakov v Španielsku by tak bola v porovnaní s rokom 1990 (5,33 mil. ton) iba polovičná.

ATIS/Agrimanager

**Veľkoobchodné ceny konzumných zemiakov v Rakúsku**

v €/kg

| Cena                  | Jún 2004               | Júl 2004  |           |           | Vývoj cien v %  |
|-----------------------|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------------|
|                       | priemerná              | minimálna | maximálna | priemerná | Júl 04 / Jún 04 |
| <b>Krajina pôvodu</b> | Konzumné zemiaky skoré |           |           |           |                 |
| Rakúsko               | 0,59                   | 0,15      | 0,65      | 0,28      | -52,5           |
| Taliansko             | 0,58                   | -         | -         | -         |                 |
| Cyprus                | 0,71                   | 0,62      | 0,62      | 0,62      | -12,7           |

Zdroj: Agrarmarkt Austria, 30. júl 2004

**Priemerné spotrebiteľské ceny skorých konzumných zemiakov v Maďarsku**

| Sledovaná sieť supermarketov     |               | Auchan | CBA   | Coop  | Cora  | Interspar | Match | Plus  | Tesco |
|----------------------------------|---------------|--------|-------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|
| 27. týždeň                       | Cena v HUF/kg | 99     | 150   | 149   | 89    | 129       | 139   | 139   | 139   |
|                                  | Cena v SKK/kg | 15,73  | 23,83 | 23,67 | 14,14 | 20,49     | 22,08 | 22,08 | 22,08 |
| 31. týždeň                       | Cena v HUF/kg | 55     | 129   | -     | 99    | 99        | 89    | 89    | 89    |
|                                  | Cena v SKK/kg | 8,93   | 20,95 | -     | 16,08 | 16,08     | 14,45 | 14,45 | 14,45 |
| Vývoj 31. t. / 27. t. 2004 (v %) |               | -43,2  | -12,1 |       | 13,7  | -21,5     | -34,6 | -34,6 | -34,6 |

Zdroj: AKII PAIR, 2. augusta 2004

Prepočet kurzom NBS k uvedenému dátumu

## Pokles produkcie skorých zemiakov na Cypre

Zber skorých zemiakov v roku 2004 na Cypre sa skončil s horším výsledkom ako v minulom roku. Pozberané množstvo 120 tis. ton zemiakov znamená, že sa produkcia skorých konzumných zemiakov oproti roku 2003 znížila asi o 8 %. Cyperskí roľníci v tomto roku znížili výsadbovú plochu o 300 ha na 4,1 tis. ha. Okrem toho aj tohtoročné hektárové výnosy boli o niečo menšie ako v minulom roku. Do konca marca sa zo zimného zberu zrealizovali obchody s približne

30 tis. tonami skorých zemiakov. Jarný zber priniesol ďalších 90 tis. ton zemiakov, ktorých posledné dodávky sa v polovici júla ešte nachádzali na nemeckom trhu. Väčšina skorých zemiakov vypestovaných na Cypre sa vyviezla. V tomto roku opustilo ostrov okolo 70 tis. t skorých zemiakov, čo je asi o 10 tis. ton (12,5 %) menej ako v roku 2003. Ako zvyčajne, aj v tomto roku väčšina zemiakov putovala do Veľkej Británie a Nemecka.

ATIS/ZMP

## Termínované obchody so zemiakmi na burze WTB Hannover

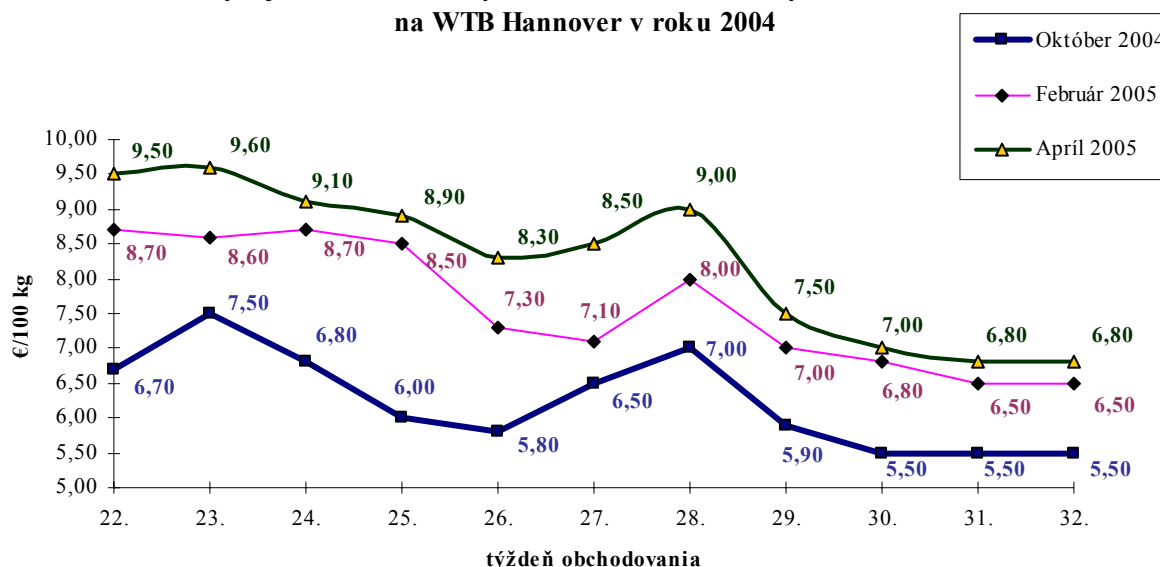
v €/100 kg

| Ceny konzumných zemiakov |              |                |              |               |            |
|--------------------------|--------------|----------------|--------------|---------------|------------|
| Týždeň/Termín            | Október 2004 | November 2004* | Február 2005 | Február 2005* | Apríl 2005 |
| 21. týždeň 2004          | 6,30         | 7,80           | 8,50         | 8,80          | 9,00       |
| 22. týždeň 2004          | 6,70         | 8,00           | 8,70         | 9,00          | 9,50       |
| 23. týždeň 2004          | 7,50         | 8,00           | 8,60         | 8,40          | 9,60       |
| 24. týždeň 2004          | 6,80         | 7,00           | 8,70         | 8,00          | 9,10       |
| 25. týždeň 2004          | 6,00         | 7,60           | 8,50         | 8,60          | 8,90       |
| 26. týždeň 2004          | 5,80         | 7,60           | 7,30         | 8,60          | 8,30       |
| 27. týždeň 2004          | 6,50         | 8,20           | 7,10         | 9,20          | 8,50       |
| 28. týždeň 2004          | 7,00         | 7,70           | 8,00         | 8,70          | 9,00       |
| 29. týždeň 2004          | 5,90         | 6,40           | 7,00         | 7,40          | 7,50       |
| 30. týždeň 2004          | 5,50         | 6,80           | 6,80         | 7,80          | 7,00       |
| 31. týždeň 2004          | 5,50         | 6,10           | 6,50         | 7,10          | 6,80       |
| 32. týždeň 2004          | 5,50         | 6,00           | 6,50         | 7,00          | 6,80       |

Zdroj: WTB Hannover, 5. august 2004

\* - zemiaky určené na ďalšie spracovanie

### Vývoj cien termínovaných obchodov s konzumnými zemiakmi na WTB Hannover v roku 2004



Zdroj: WTB Hannover, graf: ATIS



**Nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v Nemecku**
*Sk/t*

| Cena                 | Priemerná cena |               |               |               | Vývoj v %       |             |
|----------------------|----------------|---------------|---------------|---------------|-----------------|-------------|
|                      | Jún 2004       | 31. týž. 2003 | 30. týž. 2004 | 31. týž. 2004 | 31. / 30. t. 04 | 2004 / 2003 |
| <b>Skoré zemiaky</b> | 8 941          | 4 140         | 4 016         | 3 412         | -15,0           | -17,6       |

*Zdroj: ZMP*
*Prepočet kurzom NBS k uvedenému dátumu*
**Ceny zemiakov v EÚ**

V polovici júla sa očakávalo, že tohtoročná úroda zemiakov v Európe by mohla byť 44 až 45 mil. ton. Ak tohtoročná produkcia zemiakov dosiahne úroveň vyššiu ako 48 mil. ton, vznikne veľký prebytok zemiakov, ktoré by sa len ťažko uplatnili na trhu.

Kvôli vysokej ponuke skorých zemiakov na európskom trhu došlo v júli k výraznému poklesu ich cien.

V Nemecku sa cena producentov zemiakov znížila zo 145,80 €/t v 27. týždni na 122,20 €/t v 29. týždni. Napriek tomuto zníženiu bola táto cena o 26,70 €/t vyššia ako v rovnakom období minulého roka.

Vo Veľkej Británii sa cena producentov zemiakov pohybuje na úrovni 200 £/t. Prvé zemiaky odrody Premiere sa v 31. týždni predávali za farmársku cenu 135,- až 150,- £/t.

Vo Francúzsku sa v polovici júla zlepšili podmienky na zber zemiakov. Denné dodávky zemiakov z Bretónska dosahovali v druhej polovici júla

860 ton. Ceny producentov sa pohybovali na úrovni 580,- až 620,- €/t.

V Taliansku sa zemiaky označené etiketami „Patata Tipica de Bologna“ predávali za producentскую cenu v rozpätí od 380,- až 460,- €/t, a to v závislosti od balenia a miestneho trhu. Producentские ceny zemiakov balených v réžii kupujúceho dosahovali v 29. týždni tohto roka v oblasti Bolone veľmi nízku úroveň 180,- €/t. V rovnakom období minulého roka sa priemerná cena producentov skorých zemiakov pohybovala na úrovni 210,- €/t.

V Belgicku klesla cena skorých odrôd zemiakov určených na ďalšie spracovanie zo 165,- na 110 €/t. Pred rokom bola ich nákupná cena 70,- €/t a v roku 2002 dokonca iba okolo 50,- €/t. Hektárové úrody sú v Belgicku zatiaľ 30 až 35 t/ha.

Ceny skorých zemiakov v Rakúsku klesli zo 130,- na 100,- €/t. V Dolnom Rakúsku sa zemiaky odrody Agáta predávajú za farmársku cenu 110,- €/t.

*ATIS/TIS<sup>CR</sup> SZIF*
**Aktuálne ceny zemiakov**
*Sk/t*

| Týždeň                  | V. Británia | Nemecko | Holandsko | Belgicko | Francúzsko | Írsko  | Španielsko |
|-------------------------|-------------|---------|-----------|----------|------------|--------|------------|
| 30. týždeň 2003         | 6 331       | 3 911   | -         | 3 263    | 9 894      | 15 789 | 9 061      |
| 26. týždeň 2004         | 9 134       | 6 277   | 3 995     | 7 791    | -          | 9 389  | 9 952      |
| 27. týždeň 2004         | 11 066      | 5 811   | -         | 6 576    | -          | 9 366  | 10 163     |
| 28. týždeň 2004         | 9 968       | 5 503   | -         | 6 159    | -          | 9 337  | 10 430     |
| 29. týždeň 2004         | 9 735       | 4 877   | -         | 4 250    | -          | 17 459 | 10 890     |
| 30. týždeň 2004         | 9 251       | 4 092   | -         | 2 988    | -          | 11 952 | 11 713     |
| Vývoj 30.t./29.t.04 (%) | -5,0        | -16,1   |           | -29,7    |            | -31,5  | 7,6        |
| Vývoj 2004/2003 (%)     | 46,1        | 4,6     |           | -8,4     |            | -24,3  | 29,3       |

*Zdroj: Agra Europe*
*Prepočet kurzom NBS k aktuálnemu dátumu*

*Vysvetlivky: Veľká Británia - priemer cien ex-farm všetkých zemiakov, bez ohľadu na ceny vriec; Nemecko - ceny zemiakov na konci týždňa 2-3 triedy, bez nákladov na balenie, zo skladu; Belgicko - ceny zemiakov na spracovanie, a ceny výrobcov pre Bintje, Brusel; Holandsko - Rotterdam veľkoobchodná cena pre Bintje; Francúzsko - región Arras; Dánsko - región Jutland*

|                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vydavateľ:</b><br>PPA - ATIS<br>Trenčianska 55<br>821 09 Bratislava<br><br><b>ISSN - 1336 – 4405</b> | <b>Zodpovedný pracovník:</b><br>Ing. Anna Omelková<br>e-mail: <a href="mailto:A.Omelkova@apa.sk">A.Omelkova@apa.sk</a><br>Ing. Juraj Horal<br>e-mail: <a href="mailto:J.Horal@apa.sk">J.Horal@apa.sk</a><br>Tel: 02/ 58 243 264, 318<br>Fax: 02/ 53 417 419 | © Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie, obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za úplnosť a správnosť uvádzaných informácií sa PPA - ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za škody vzniknuté na základe ich využívania. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|